

Otro submarino alemán frente a las costas americanas

BOSTON, 15.—Un submarino alemán que se cree el Bremen o América, o posiblemente el Deutschland, en viaje de regreso, publicó por inalámbrico desde un punto a 300 millas al Este de Nantucket.

EL MAS FORMIDABLE DUELO DE ARTILLERIA QUE REGISTRA LA HISTORIA.

PARIS, 15.—El Corresponsal del "Herald" en el frente británico de Francia, telegrafía esta madrugada: "Se está efectuando el más formidable ataque general apoyado por el mayor volumen de fuego de artillería que se ha presenciado desde el primero de julio. El frente del ataque tiene una extensión de seis millas, desde Thiepval hasta el empalme con las fuerzas francesas por la derecha. Abarca prácticamente toda la línea del avance británico durante las últimas 10 semanas; habiendo tomado el respocho desde Thiepval pasando por Guinchy y toda la segunda línea de las antiguas fortificaciones alemanas, los británicos dieron otro paso hacia adelante en forma de una zancada cuesta abajo, contra la nueva tercera línea alemana. El incesante cañoneo británico no había permitido la construcción de nuevas elaboradas y otras defensas y de consiguiente, los alemanes tuvieron que confiar en su artillería. Se sabe que los alemanes tienen emplazadas contra los británicos entre Grand Court y Guinchy, mil bocas de fuego. El número de proyectiles que se arrojan de ambos lados aventajan a cualquier cañoneo que se haya registrado en esta guerra. Fuera del aumento de la artillería, los británicos pusieron en juego por primera vez un nuevo tipo de automóvil acorazado. Esta nueva máquina atraviesa las trincheras y cráteres formados por los proyectiles. Por varios días el ejército presenció con interés los ensayos hechos con él, y hoy acompañó las cargas de infantería. Las tropas lo vivaron, aun en medio del fuego de la artillería que fué un verdadero infierno. Jamás se ha visto un espectáculo más maravilloso que el avance de este carro hacia las líneas alemanas. Parece que jugó importante papel en la barrida que hasta ahora ha resultado en la toma de Fleury y ha colocado a los británicos a la orilla de Martin-Puich, y convirtió en sangrientos mataderos el bosque alto y Bois-de-Ville, donde los enemigos más resueltos hacen la lucha más obstinada que registra la historia. Los británicos avanzaron cerca de Courcellet y tomaron el reduto Winderwerk, en la región de Thiepval, en el cual los alemanes emplearon toda su ciencia para hacerla inexpugnable. Al Este de Bois-de-Ville hay un formidable reduto alemán donde éstos se resisten desesperadamente. Los franceses también atacan por su frente.

LOS TURCOS OBTIENEN EXITOS EN LOS FRENTE DEL ASIA.

CONSTANTINOPLA, 15.—Informe turco: En el sector del Eufrates el enemigo intentó hacer un ataque de sorpresa; el esfuerzo fracasó, obligándolo a huir. En el sector del Tigris efectuamos formidables ataques que se llevaron a cabo con éxito; el enemigo lanzó un contraataque nocturno que falló. El enemigo tuvo dos mil bajas. Según los últimos informes de Rumania, nuestro apoyo a los germano-búlgaros en el rechazo de una gran fuerza de rusos o rumanos en Dobrudja Septentrional, fué admirable.

EL LIELO EMPIEZA A DIFICULTAR LAS OPERACIONES EN EL CAUCASO.

PETROGRADO, 15.—El frente occidental, sin variación. En el Cáucaso aumentase la actividad de los kurdos hostiles en la región al Suroeste de Kidghe. En dirección de Bitlis nuestras avanzadas sacaron a los kurdos de Tehukur y Norshen, 15 millas al Norte de Bitlis, empujándolos a Tchavkis. En los sectores de Priaur y Guimicethan, experimentamos hielos. En algunos puntos ha caído nieve que cubre la tierra hasta la profundidad de 70 centímetros.

Hoy, noche, en el Teatro Variedades "SACRIFICIO" por Enrique Borrás.

EN EL SOMA SIGUE LA LUCHA ENCARNIZADISIMA.—LOS FRANCESES ALCANZARON LOS SUBURBIOS DE RANCOURT.

PARIS, 15.—Informe francés: En el Somme, a la caída de la tarde los nuestros asaltaron un grupo de trincheras al Sur de Rancourt. Avanzaron nuestros destacamentos hasta la orilla de la aldea. Los alemanes redoblaron el ataque en la región del Este de Clery. Batimos sus fuerzas causándoles sangrientas pérdidas. En el ataque cerca de la extremidad Sur, sus pérdidas fueron considerables. Al Sur del Somme repelimos fácilmente un ataque con granadas de mano al Noroeste de Berny, en Santerre. Entre el Oise y el Aisne ejecutamos ataques de sorpresa contra las trincheras enemigas, causándoles pérdidas y tomándoles prisioneros.

ES SAQUEADO ESPANTOSAMENTE EL PUERTO GRIEGO DE KAVALLA.

ATENAS, 15.—Ha llegado el vapor "Marguerite", con 1000 refugiados que se encuentran en condición lastimosa. Están sin comer desde el domingo. Durante la travesía, los bombarderos alemanes atacaron el puerto de Kavalla cuando entraron los invasores; se aprovecharon de toda clase de embarcaciones. Carecen de lo más necesario. El desorden que reina en Kavalla es indescriptible. Los bandidos están saqueando todo.

A nuestros lectores

Rogamos a nuestros lectores no confundir al Juan Máximo Gris auténtico con el Juan Máximo Gris que hacen figurar en el periódico los anunciantes.

La gran sensación que ha causado Juan Máximo Gris ha dado motivo para que se haga uso de ese nombre como reclamo.

Aunque al principio nos resistimos a consentir en esa mistificación, nos hemos visto obligados a acceder a tal demanda por compromisos comerciales.

Eso sí lo advertimos al público para que no haga confusiones.

Es espantosa la batalla empeñada en el frente británico

Los franceses se acercan cada vez más a

Combles

LA BATALLA RUGE EN TODO EL FRENTE DEL SOMA.

PARIS, 15.—Informe francés: Por la derecha del Vardar los franceses tomaron trincheras de una extensión de 1,800 metros y de una profundidad de 200. Al Este de Cerna los serbios continúan el ataque avanzando con dirección a Vetrenek y Kafecalan; al Oeste del lago Ostrovo, desde hace varios días ha estado empeñada la batalla entre el ejército serbio y fuerzas importantes búlgaras, el cual ha dado por resultado el triunfo de parte de nuestros aliados. Tomaron a la bayoneta la aldea Gornicevo y una parte de Malakidze. La caballería serbia persigue a los búlgaros, que huyen en desorden. La caballería tomó la aldea de Eksisu, obligando al enemigo a rendirse precipitadamente más de quince millas. En estas acciones, los serbios tomaron 25 piezas de artillería y gran cantidad de prisioneros, cuyo número no se ha averiguado aún. Por nuestra izquierda los rusos despejaron la región al Sur del lago, de todas las partidas búlgaras.

De la tarde

—Se le concedió licencia a don Agustín Pacheco para separarse hasta por seis meses del puesto de Jefe de la Biblioteca Pública de Alajuela. Lo sustituye don Juan Rodríguez González.

—Inserta "La Gaceta" el aviso del Promotor Fiscal respecto al petróleo y Mr. Valentine y que aparece en otro lugar de este diario, así como da aviso de la interrupción del cable entre Rumania, Austria-Hungría, Alemania, Turquía y Bulgaria, que nosotros dimos a conocer ayer.

—El Diario Oficial trae la lista de las casas de San José que tienen canchales en mal estado y que llenan más de una plana de "La Gaceta".

—Ha sido modificado el artículo duodécimo de los Estatutos de la sociedad anónima "San José Puntarenas Lumber & Co.", en el sentido de que el presidente o el vicepresidente de la sociedad tienen la facultad de firmar separadamente los cheques de Banco, sin que sea necesario en este único caso que dichas firmas vayan referendadas por la de otro de los directores.

SECRETARIA DE JUSTICIA

JEFATURA DEL MINISTERIO PUBLICO

En vista de un aviso que publica el diario "La Información", suscrito por el señor Lincoln G. Valentine, en el cual se expresa que habiendo sido aprobado en forma definitiva el contrato de petróleo Pinto-Greulich, la Costa Rica Oil Corporation ha decidido extender sus trabajos en la provincia de Limón y en cuanto cesen las lluvias, en las provincias de Guanacaste y Puntarenas, y se ofrece trabajo a peones y artesanos, esta Promotoría, con instrucciones superiores y a fin de resguardar los derechos que representa y de evitar posibles perjuicios a particulares, hace saber al público: QUE EL REFERIDO CONTRATO PINTO-GREULICH NO ES, POR AHORA, LEY DE LA REPUBLICA, EN RAZON DE HABER SIDO OBJETADO EN EL TODO POR EL PODER EJECUTIVO.

San José, 16 de septiembre de 1916.

MANUEL BEJARANO.

Promotor Fiscal de la República.

Las fuerzas beligerantes que hay en la actual contienda

Declaraciones del Primer Ministro inglés Mr. Asquith

SAN ANTONIO, Texas, Ag. 8.—El Primer Ministro de la Gran Bretaña ha declarado oficialmente, según informes del "San Antonio Light", de esta ciudad, que los efectivos que actualmente cuentan las Potencias beligerantes, se dividen así:

MULTIPLE EXTENTE

	Soldados
Gran Bretaña	4,500,000
Francia	2,500,000
Rusia	7,000,000
Italia	1,500,000
Bélgica	500,000
Serbia	200,000
Montenegro (casi ningunas)	
Portugal	75,000
Japón	300,000
Suma...	16,225,000

IMPERIOS CENTRALES

Alemania	5,000,000
Austria-Hungría	2,500,000
Turquía	1,500,000
Bulgaria	700,000
Suma...	9,700,000

EL PAPEL DE LOS AEROPLANOS EN LA NUEVA OFENSIVA ES MUY IMPORTANTE.

LONDRES, 15.—Informe inglés: La batalla de hoy, que fué sangrienta, ha dado por resultado la toma por nuestras fuerzas, prácticamente, de todo el camino real entre Combles y el camino de Pozieres-Bapaume. La mayor parte del Bois-Bouleaux, Fleres, bosque alto Martin-Puich y Courcellet, está en nuestro poder. El enemigo peleó con terquedad para retener este terreno. Se han despachado a retaguardia hasta ahora 2,300 prisioneros alemanes, incluyendo a 65 oficiales, seis de ellos jefes de batallón. El servicio aéreo se mantuvo con éxito constante en cooperación con la artillería e infantería, y suministró informes frecuentes y exactos del programa de la batalla. Los aviones precisaron con exactitud matemática la posición de la artillería e infantería enemiga.

LOS BRITANICOS REANUDAN LA OFENSIVA EN UN FRENTE DE SEIS MILLAS, CON EXITO NOTABLE. — AUTOMOVILES ACORAZADOS EMPLEADOS POR PRIMERA VEZ.

LONDRES, 15.—De Amsterdam avisan que el sábado hubo en Hamburgo motines, como resultado de la escasez de carne y legumbres. Las mujeres atacaron las tiendas, que se han cerrado a causa de la falta de dichos artículos.

Informe inglés: Tomamos anoche Thiepval, como mil varas de las trincheras enemigas, incluyendo una porción bien fortificada llamada Wunderwerk. Esta mañana atacamos sobre el frente que se extiende desde Bois-Bulenx hasta el Norte del camino Albert-Bapaume, una distancia como de 6 millas. En el momento de poner este despacho, el éxito obtenido es considerable. Los nuestros han penetrado en las posiciones enemigas en varios puntos, hasta una distancia de dos mil varas. Tomamos gran número de prisioneros. En este ataque empleamos por primera vez automóviles acorazados, de un tipo nuevo que ha dado resultados satisfactorios. Se han efectuado muchos combates aéreos.

Total de pérdidas de los aliados 9,110,000

PERDIDAS DE LOS IMPERIOS CENTRALES

Alemania	4,000,000
Austria-Hungría	2,750,000
Turquía	500,000
Bulgaria	150,000
Suma...	7,400,000

DE NUESTROS CANJES

MUERTE DE UN ASTRONOMO

BERLIN, Sept. 6.—A causa de sus heridas falleció en esta ciudad el doctor Walter Zuhellen, ex-ayudante del Director del Observatorio astronómico de Santiago de Chile.

PICHON VIOLENTO CONTRA BULGARIA

PARIS, Sept. 9.—M. Pichon dice en Le Petit Journal que Bulgaria ha incurrido en la responsabilidad e inexcusable falta de traición, por lo cual hay que tratarla con menosprecio y hacerla después desaparecer del mapa.

LA REINA GUILLERMINA VISITA EL FONDO DEL MAR

LONDRES, Sept. 8.—El "Vendertag" dice que la Reina Guillermina de Holanda se sumergió dos veces en un submarino durante las maniobras navales de la escuadra holandesa.

WELLS CREE QUE LA GUERRA TERMINARA EN MARZO DE 1917

PARIS, Sept. 7.—El novelista Wells regresó del frente de batalla en Italia y visitó también al francés. Dice que cree que los alemanes comenzarán a ceder en Noviembre entrante, y la guerra terminará en Marzo del año entrante.



LARRY DOYLE

Uno de los más hábiles pitcher de la Liga Americana

EL EJERCITO INGLES Y LA PERSPECTIVA DE LA GUERRA. — ¿DURARA, COMO SE CREE, UN AÑO MAS LA TRAGEDIA?

NEW YORK, 15.—Dochsleurot dice en el New York World que no obstante su constante avance en el Somme, el ejército británico no espera la pronta conclusión de las hostilidades. Todos los oficiales y soldados con quienes he conversado, comprenden que su propia potencia es esa y que los combates harán retroceder paulatinamente a los alemanes, pero hablan siempre del año entrante. Todos desean y creen posible llevar la guerra al suelo alemán; quizá el Kaiser no vertió la ya famosa frase: "Despreciable ejército inglés", pero los británicos creen que la dijo. De consiguiente, anhelan demostrar su gran potencia. Ciertamente, no tiene nada de despreciable el ejército del Somme. Desde el Somme hasta el mar, hormiguan los refuerzos; visitándoles, se comprende lo que sucedió en 1914. Los alemanes gritaron: "Nos encontramos con los ingleses en Mons; los estamos empujando al mar". Hoy día los alemanes están concentrándose en frente de los ingleses, no obstante que ocupan 100 millas de las 380 de que se compone el frente. Se calcula que la tercera parte de las fuerzas efectivas alemanas están concentrándose al frente de los ingleses; la mayor parte en el Somme; así es que Alemania opone a los ingleses dos millones setecientos mil hombres. El total de alemanes en el Somme es de un millón. El nuevo ejército inglés se ha vuelto tan profesional como el viejo. Los batallones que restan del viejo ejército son exactamente como el nuevo. Aunque los tipos que componen el nuevo ejército, les aventajan. Se pueden colocar dos millones de estos hombres en un solo punto sin tocar las reservas en Inglaterra. Es imposible emplearlos simultáneamente en la guerra de trincheras, pero toda la tropa está ganando incalculable experiencia que le será útil en el empuje vital. Juzgando por la proporción de pérdidas, los ingleses pueden continuar la lucha durante todo el próximo verano sin reforzarse. También se mantienen las ganancias actuales, los alemanes no ocuparán mucho terreno francés; se cree, sin embargo, que las ganancias aumentarán a medida que avancen. En fin, si los alemanes pueden aguantar otro año en el Somme, seguramente los anglo-franceses lo podrán aguantar también.

Hoy, noche, en el Teatro Actualidades, "SACRIFICIO" por Enrique Borrás.

UN AEROPLANO FRANCES DESPUES DE BOMBARDEAR SOFIA BAJA EN BUCAREST.

PARIS, 15.—Entre los cuatro aeroplanos que bombardearon Sofía, había uno francés. Este bajó en Bucarest.



GERMAN SOLDIERS PURCHASING GRAPES AND FRUITS IN NORTHERN FRANCE

Soldados alemanes comprando frutas en el Norte de Francia

El misterio de una mujer casada

Extrañas revelaciones que trata de poner en claro la Secreta de la Segunda Sección

De nuevo se detuvieron en el sitio en que lo hicieron anteriormente, y sin perder un momento el Sargento, en compañía del piquete de policiales, se dirigió hacia la casita verde, en donde momentos antes de llegar les salió Arturo al encuentro; el detective que se quedara vigilando ese lugar.

—¿Qué ha ocurrido?— preguntó el de guardia.

—He notado que un hombre, el cual no pude conocer porque iba bien embocado en su capote, ha entrado en esa casa.

—No tenemos que perder el tiempo; pronto tendremos en nuestro poder al tercer cómplice. Quedense todos ustedes ocultos entre la maleza; yo entraré con el señor repórter, pero a la menor señal o a la primera detonación que oigan, entrarán en mi auxilio.

Dicho esto, desaparecieron el Sargento y el repórter por el callejón de árboles que ocultaba aquella casa, encarándose pocos minutos después cercanos a la ventanilla por donde entraron la vez primera, pero esta otra no tuvieron la suerte de encontrarla abierta.

—¿Qué hacemos?— preguntó el repórter.

—Sencillamente que entraremos por la puerta principal.

—Pero cómo, si está cerrada con llave?

—La ganza se encargará de abrirla— contestó el Sargento mientras se dirigían hacia aquel lugar.

Ya abierta ésta y guardando silencio se internaron en las primeras habitaciones y sin encontrar ningún obstáculo hasta que llegaron al cuarto en donde Roger se sentaba a escribir la carta que le sirvió de excusadora de sus planes.

Allí si les aguardaba algo de nuevo; una sorpresa. Habían visto a un hombre como de 45 años de edad, de facciones finas, que vestía traje negro, quien sentado en una silla, se encontraba maniatado de pies y manos. Una mordaza le cubría la boca y parte de la nariz. Estaba dándole la espalda al detective.

En el primer instante se miraron el Sargento y nuestro repórter, pero pronto comprendieron que seguramente aquel hombre debía ser Rolando, y decidieron llamarle en voz baja, al mismo tiempo que se llevaba el dedo a la boca en señal de silencio.

A esta llamada, volvió la cara el que ahí se encontraba, notándose en él un gesto de infinita alegría, al ver la oportuna aparición de la policía que le había de salvar, quien sabe de qué tragedia, que luego se desarrollaría allí.

El sargento, rápido como el rayo, le quitó la mordaza, al mismo tiempo que le preguntaba ¿es usted Rolando?

—Sí.

—¿Se encuentra solo?

—No; bajo este piso hay un hombre, que en estos momentos está preparando mi muerte. Además, no tardarán dos más.

—No separe por eso, que ya están bien asegurados en la trébedra.

—¿Gran Dios...! Hasta que respiciencia...! Si vieran usted qué terribles son... pero, demen noticia de mi esposa; estoy ansioso de saber de ella.

—Su esposa se encuentra perfectamente bien. Pero dejemos esto, y le diré que lo voy a amordazar de nuevo, pues me interesa saber qué se propone hacer ese hombre?

—Y quieren dejar que me asesine?

—No piense en ello, que estaremos listos a su salvación, pero acuétemosnos tras esa cortina, que ya oigo sus pasos por la escalerilla.

Y en verdad que apenas tuvieron tiempo de ocultarse. Acto seguido apareció un hombre, grueso, de mirada feroz y penetrante, que salía del escondite de la pared con una cacha en la mano. Se acercó lentamente a la víctima, y colocando la caja sobre la mesa, quitó la mordaza a Rolando, y exclamó, apareciendo en sus labios una sonrisa burlona, casi infernal:

—Oiga, Rolando, recuerda usted, que hace muchos años, vivió en Buenos Aires, después de haber ganado a Roger la suma de veinte mil pesos, canceló en Roger, Norberto de Frankard, el célebre hipnotista, que trasladó al sueño eterno a la bella Elizabeth de Montebello y a su padre y que usted fue su doctor? Recuerda usted que por tal motivo estuvo Roger y yo en un penal durante diez años? Recuerda usted, Rolando, que antes de suceder esto usted llevó la deshonra a aquella criatura, a la hermana de Roger, y por librarse de nosotros nos delató como autores del drama de Elizabeth? Recuerda usted que también por librarse de la persecución de Roger—quien estaba dispuesto a vengar a su hermano—le permitió usted en la desambocadura del Océano, y que desde ese entonces se creyó usted libre? Creía usted, Rolando, que el hombre tiene una sola palabra, la palabra de honor; esa palabra que empuñó Roger hace ya muchos años se cumplirá hoy, después de haber jurado su exterminio entre Roger, Tino y Marco Samuel, su servidor.

Quiero antes de darle la muerte a usted, relatarle otro punto que tal vez usted desconoce, y es éste: Roger conoció a Margarita en la Habana; pero ni ella ni nadie sabían quién era él; allí se llamaba Angelo Lovett, italiano. Pues bien, locamente enamorado de ella, contrajo matrimonio matrimonial con Margarita, dándole esta su palabra de honor; pero la infidelidad de ésta le hizo sufrir un golpe terrible; aquella ingrata mujer estaba en vísperas de contraer matrimonio con un infame que había dejado deshonrado, y abandonada a una mujer pura y bella; ese infame es usted, Rolando.

Roger pudo con su ciencia oculta conseguir el amor de ella y vengarse de usted en esos momentos en que la casualidad le había vuelto a poner en nuestro camino, pero no lo quiso así; guardó a que usted se casara con Margarita, para luego ejercer su venganza con los dos al mismo tiempo. Dichosamente pudo usted escapar por tercera vez; pero ya llegó su hora fatal, la hora de su muerte, y dentro de poco le llegará a su esposa también.

Aquí terminó aquel personaje la revelación completa de ese misterio que de tiempo atrás venía desarrollándose hasta llegar a tener un fin trágico y tal vez ignorado de la humanidad. El Sargento y nuestro repórter siempre ocultos detrás de la cortina, espiaban el momento de salir de su escondite y ya impacientes acariaciaban con la mano el gatillo del revólver.

Aquel hombre, o sea Marco Samuel sacó de la cajita un pomito de alguna esencia con la que se proponía narcotizar a Rolando, pero luego desistió de ello y apropiándose de un afilado puñalito se dirigió impaciente hacia su víctima. Acarició breves instantes la hoja y luego levantó el brazo decidido a hundirle el puñal en el pecho, y hubiera coronado su obra, si una detonación que en esos momentos se oyera no le hubiera hecho dar un paso hacia atrás, arrojando el puñal al suelo. Estaba herido en la mano que sostenía esa arma.

Antes de reponerse de aquella sorpresa, se vio fuertemente sujetado por dos hombres, que él no se dio cuenta de dónde salieran en el acto en que él iba a coronar la venganza de los tres asociados.

Marco Samuel no tuvo tiempo siquiera de ponerse en defensiva; la detonación había sido oída por los policiales, que presurosos acudieron en auxilio de su Sargento, y omitimos decir que aquel hombre quedó, en un decir amén, reducido a la impotencia.

Nuestro repórter soltó las ligaduras de Rolando, el que se sonreía de zozo al verse libre de tan terribles enemigos.

Media hora después todos regresaban en el auto a esta capital.

Marco Samuel, al igual que sus compañeros, fue recluso en un calabozo aparente, para evitar que entre ellos existiese alguna comunicación y tenerlos más seguros.

No creemos necesario lo que luego sucediera, pues se advertirá que acto continuo se mandó dar aviso a la señora Margarita, que su esposo se encontraba libre, ni tampoco la escena que en la oficina del Sargento de Guardia se desarrolló entre ellos.

La casita verde fue desocupada y todos sus muebles y demás objetos que en ella habían fueron trasladados a la Segunda Sección.

Y aquí termina esta aventura que con tan buen éxito llevó a cabo el Sargento de Guardia para aclarar un misterio que llenaba de angustia a una mujer y que más tarde se convertiría en tragedia horrible, con un doble crimen que estos señores se proponían llevar a cabo.

Roger Norberto de Frankard, Tino y Marco Samuel tendrán que guardar en sus celdas la sentencia que al final del proceso respectivo dicte el Juez Instructor.

DE ULTIMA HORA

A última hora hemos sabido que todos han confesado la verdad de los hechos que ya nuestro lector conoce y que no han diferenciado de la revelación hecha por Marco Samuel en momentos en que se proponía dar muerte a Rolando.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cien y Tuerrique. — Surtido de abarrotos y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 432.

El pueblo espera de sus representantes la aprobación del veto

Los Resguardos de Gandoca y Sixaola

Señor Director de "El Imparcial" San José

Muy señor mío:

Tengo gusto de poner en conocimiento de usted que el tránsito de carga y pasajeros por esta región se acrecienta cada día.

El Gobierno ha dispuesto que cuando haya bastante carga el día de pasajeros, sean éstos conducidos a su destino sin demora y la carga vaya después, aunque ésta sufra demora alguna, pues a la llegada al puente de Sixaola desembarcan los pasajeros y la lancha regresa inmediatamente por la carga, llegando ésta cinco o seis horas después a su destino.

Los empleados que tiene el Gobierno encargados del tráfico cumplen su cometido con vivo interés. He visto llegar la lancha "Sarapiquí" al puente remolcando un lauchón con carga a la una de la mañana, y su tripulación a esa hora procede a la descarga para regresar enseguida. La carga llega en completo buen estado, pues con verdadero esmero es cargada en Limón y descargada en Gandoca y el mismo modo es conducida al Puente.

Otra cosa que he notado, con sorpresa, es que cuando llegan pasajeros a Gandoca y el mar está un poco alterado, los guardas de aquel lugar sacan a los pasajeros del bote, cargados, para que no se mojen.

Es digna de encomio la labor de Supremo Gobierno a favor de esta región. Como llegan lanchas dos veces a la semana (martes y viernes), recibimos correspondencia dos veces también.

Es de notar, si, lo exigido del personal del resguardo de Gandoca, pues no tiene más que cuatro guardas y un cabo y el trabajo es excesivo. Estos guardas, una vez que terminan la conducción de la carga a su destino, trabajan con su jefe en el tranvía que nuestro Gobierno tiene entre Gandoca y la boca del río Sixaola.

Bien se ve que el encargado de esos trabajos se preocupa verdaderamente por acreditar esta vía de comunicación, pues el mismo día que sale la carga de Limón llega a Sixaola, no importa la hora en que lleguen las lanchas de Limón.

El capitán Prestinary es el encargado de estas lanchas en el puerto; él dispone con interés propio y se preocupa porque el servicio de cabotaje no deje nada que desear.

Hablando de los resguardos de Gandoca y Sixaola, ya hemos dicho atrás cuál es la labor del primero; en cambio, el segundo no hace nada, ni siquiera ayuda a descargar la carga que llega al puente; y si la lancha llega de noche, ni se levantan al estar acostados, ni les importa que la carga pase la noche en el lauchón.

Hablando con el encargado del tráfico, le pregunté que cuando llegan de noche por qué no dejan la descarga para el día siguiente. Y me contestó: El personal que trabaja conmigo viene rendido y cuando se acuesta—cuando nos acostamos, mejor dicho—nos dormimos profundamente, y con el otro lado hay tanto bote no faltará alguno que, aprovechando la oportunidad, me robe uno o varios bultos y para evitar esto es que he dispuesto que la descarga se haga

a cualquier hora que lleguemos. Tiene razón—le contesté—. Y una vez más puede apreciar el interés que se toman esos empleados por el cumplimiento de su deber. Muchas veces, hasta al maquinista y piloto, los he visto acarreado carga.

No hay duda de que el señor Ministro de Hacienda debe estar satisfecho del trabajo de sus empleados de Gandoca.

Sólo que, como dije atrás, el personal es exigido.

"El Imparcial" por este lado es buscado con avidez. La cuestión petrolera ha venido a probar una vez más la patriótica labor de "El Imparcial".

Bien se ve que los intereses nacionales son los que verdaderamente preocupan a sus directores y redactores.

Los ciegos pueden ver que este periódico no es comercial, como otro de esa capital, que con pagar le se presta gustoso para poner

ALEMANIA ESTA DISPUESTA A DESTRUIR A LONDRES CON 100 ZEPPELINES A FINES DE ESTE MES.

De Nueva York nos dicen con fecha 2 de agosto anterior lo siguiente: "Hoy se ha publicado en esta ciudad una noticia que ha causado mucha sensación y que en parte ha sido creída en virtud de las recientes incursiones de zeppelines alemanes a territorio inglés."

La noticia en cuestión ha sido dada a conocer por el correspondiente del "Times", quien señalaba en Alemania en el último mes de enero. Dicho correspondiente dice que en aquella ocasión celebró una entrevista con un alto personaje del almirantazgo alemán y escuchó la declaración siguiente:

"En caso de que Inglaterra persista en su actitud de impedir el transporte de mercancías para los alemanes no combatientes, con el propósito de provocar el hambre entre las masas populares, el Almirantazgo alemán está decidido a ejercer medidas de represalia, siendo la principal una incursión por medio de zeppelines a la capital de Inglaterra, y con la intención de destruir por completo la ciudad de Londres por medio de bombas incendiarias."

Para emprender esta guerra Alemania contará con un centenar de zeppelines.

El mismo oficial del almirantazgo señaló como fecha probable para comenzar esta campaña, los últimos días de septiembre y los primeros de octubre.

Por estas circunstancias los "zeppelines" alemanes sobre la costa oriental inglesa se consideran como preparativos para llevar a cabo el proyecto del almirantazgo alemán.

Jardinería

"LA VIOLETA"

de

ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio

Teléfono 631.

SAGUNTO

Sixaola, Septiembre 2 de 1916.

ZAPATERIA ESPAÑOLA
MANUEL ESCORRIOLA
Apartado 433. CASA FUNDADA EN 1893 Teléfono 751.
Esta casa se encuentra de nuevo en su antiguo local frente a Koberg & Echandi dispuesta a complacer a su numerosa y distinguida clientela mucho mejor que antes.
¡Que es mucho decir! ¡Pruébelo hoy mismo!

TABACO IZTEPEQUE
Cuidadosamente escogido en El Salvador por mis agentes, acabo de recibir y ofrezco a mi clientela a precios módicos.
JORGE CARTRO G.
¡TABACO!

Párrafos de San Ramón

Sep. 14 de 1916.

El hogar de nuestro amigo don José Manuel Quesada, ha sido aumentado con una nueva heredera del trono de laboriosidad y honradez, en que sus progenitores gobiernan los vastos dominios de ese hogar. Una longevidad feliz deseamos a la recién nacida.

—El número premiado con cinco mil colones en la Lotería del Asilo Chapui (del que se evadió cierto Cura antes de terminarse el proceso de su curación), quedó distribuido en décimos, entre gestes pobres de este lugar. Muchos nos alegramos del acontecimiento.

—Ha sido capturado por la policía y puesto a buen recaudo en la cárcel de este lugar, el célebre estafador Juan Chaves o Solórzano (a) "Chiruta", procesado en los Tribunales de Justicia de Alajuela, Lantaremas y San Ramón por un sinnúmero de estafas cometidas en diversas épocas. El reo es hombre de pueblo, pero no bastante, posee una inteligencia y una audacia poco comunes, que le permiten cometer sus fechorías con suma facilidad, hasta el extremo de hacerse misterioso. Las gentes sencillas lo creen comprometido en un conculabado de brujas, atribuyéndole el don de convertirse en cepa de zacate y otras yerbas cuando la policía lo va a capturar; él mismo ha regado la especie en los campos de sus peregrinaciones, de que pertenece a un aquelarre tenebroso, para hacerse temer de los supersticiosos y que no lo denuncien a la autoridad. Es tal su habilidad, que en la misma prisión ha estado fado dinero a ciertas personas que han ido a hacer una visita a familiares detenidos.

—Tenemos conocimiento de que el señor Cura de un pueblo vecino, ha sido llamado para administrar los auxilios espirituales a un vecino en trance de muerte, y por cuanto el enfermo y sus hijos simpatizaban con nuestro proyecto de provincia, se ha negado a ello, haciéndose necesario que el moribundo y sus vástagos le prometieran dar su voto a Alajuela en el plebiscito, para que él cumpliera con su sacerdotio. Igualmente tenemos noticia de que el referido Cura ha mandado fabricar unos escapularios de Nuestra Señora del Carmen, con una leyenda al reverso que dice: "Viva Alajuela! Sembrante profanación al culto que nos legó el Divino Rabi, debiera castigarse. Muchos otros hechos que llenan de indignación a todas las personas de nobles sentimientos y que causan espanto a todo mundo, han sido cometidos en el recinto de su ministerio por ese mal Ministro de Jesucristo, hechos que han sido denunciados ante el Ilustísimo señor Obispo.

—Una jovencita, vecina del distrito de Piedras Norte de este cantón, asegura a sus familiares, que siempre que se retira de su casa, en el mismo solar en que está ubicada, se le aparece una "Virgen" envuelta en nubes. Los familiares han sido conducidos por la joven al lugar en donde ella dice que se le aparece la Santa Imagen pero no han podido verla, a pesar de que la niña les señala la aparición en un punto determinado. Nosotros nos formamos este dilema: o la criatura está en gracia divina... o le falta un tornillo.

Juan del Bosque

Hotel "CARTAGO"
—25 varas al Oeste del Mercado—
Avenida Central
Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.
Nuestra comida, a precio especial, comprende 4 platos por 25 céntimos.

Reumatismo

El reumatismo es el resultado de la presencia de ácidos orgánicos en la sangre. Hay en la actualidad centenares de remedios en el mercado. Todos tienen el objeto de neutralizar estos ácidos o de estimular la acción de los riñones, para que éstos los eliminen por la vía urinaria. Sin embargo, muy pocos de estos remedios curan el reumatismo. Los ácidos en la sangre que causan esta enfermedad son ácidos orgánicos que no pueden ser neutralizados por remedios confeccionados en el laboratorio químico, pues, además de hacer daño al estómago, estos remedios artificiales cambian su naturaleza cuando son sometidos al proceso de la digestión.

Para neutralizar los ácidos presentes en la sangre se deben usar los medios que Dios ha puesto a nuestro alcance.

La suma de dinero gastada cada día para "remedios" contra el reumatismo en todas partes del mundo alcanza un total fabuloso.

El lector que sufre de reumatismo tal vez ya ha gastado mucho en remedios que no le han dado resultados. Si las personas que sufren de reumatismo, en cualquier forma, envían la suma de \$ 3.00 oro americano por giro postal o letra de Banco al Profesor E. Leriche, cuya dirección es 4303 North Hoyne Avenue, Chicago, Estados Unidos de América, él les indicará el medio de curar positivamente el reumatismo en todas sus formas.

El Profesor Leriche no vende una medicina. El vende una prescripción. Esta prescripción es un fruto, que, por poco precio, puede comprarse en cualquier país del mundo. Es el fruto que Dios nos ha dado para curar esta enfermedad. El jugo de este fruto contiene ácidos, los cuales, después de haber pasado por el proceso de la digestión, neutralizan los ácidos orgánicos en la sangre y, consiguientemente, curan el reumatismo eliminando su causa. El Profesor Leriche vende su prescripción bajo la siguiente garantía: CUALQUIERA PERSONA QUE PUEDE PROBAR DE UNA MANERA ABSOLUTA QUE LA PRESCRIPCIÓN DEL PROFESOR LERICHE NO CURA EL REUMATISMO, OBTENDRÁ UN PREMIO DE \$ 100 ORO AMERICANO.

Centenares de personas en todas partes del mundo han escrito cartas al Profesor Leriche testificando que desde que beben el jugo del fruto que él recomienda, no han tenido más ataques reumáticos.

Haga usted el ensayo si sufre de reumatismo en cualquier forma. Le cuesta solo \$ 3.00 oro americano y la garantía publicada es su protección. Sin gastar ni un centavo más, los reumáticos pueden entonces curarse positivamente en su propio hogar, sin usar medicinas caras y dañosas.

Escribiendo al Profesor, sírvanse mencionar este periódico.

DIAS DE AVIACION

En atención a los deseos de ayudar al público he abierto un bien surtido establecimiento en el local de "El Gallito", que hará la situación menos difícil dando sus artículos a muy bajos precios, y el que se denominará "LA TORMENTA".

Quon Tai Chong & Co.

Jacobo Sánchez, COMERCIANTES — ABARROTOS Y GENEROS — Puntarenas, Costa Rica.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTOS JOSE CHEN APAY & CO. Teléfono No. 18. Dirección Telefónica "Sing". Puntarenas, Costa Rica.

Habiendo sido nombrada la firma bancaria indicada al pie AGENTES FINANCIEROS del Gobierno de la REPUBLICA DE COSTA RICA EN LOS ESTADOS UNIDOS ofrece por este medio sus servicios a las casas bancarias y comerciales y al público costarricense. Suministrará gratis y con mucho gusto informes de cualquier naturaleza. CHANDLER & Co., Inc. 34 PINE STREET NEW YORK CITY



Fue detenida Amalia Fallas Re tana por cuanto dicha señora armó un fío mayúsculo en cierta casa donde se baila. El baile no está prohibido y menos el día de la Patria, pero sin meter tanta zambra y bulla como la que metió Amalia. Este criterio es el mismo de la policía, la que cargó con la danzante para a Segunda Sección.

Un carbonero lesionó a Timoteo Barquero en un ojo; de esto dio parte a la policía pero nada se pudo hacer. nes el carbonero desapareció como por encanto. La policía busca a Timoteo, quien a estas horas debe estar en las antipodas.

Un escándalo y grande. Juan

ESPECTACULOS

Teatro Variedades

Por la tarde, "Mi pequeño Baby". Por la noche, "El sacrificio", por Enrique Borrás.

Teatro América

Por la tarde, programa con variadas vistas. Por la noche, "Odette".

Teatro Actualidades

Por la tarde, variadas vistas propias para niños, con rifa de dulces y dinero. Por la noche, gran acontecimiento: "El sacrificio", por el eminente artista Enrique Borrás.

Teatro Trébol

Por la tarde, escogidas vistas para niños y rifa de objetos y dulces. Por la noche, estreno de "La Gloria", por el eminente trágico italiano Febo Marl.

Teatro Colón

Por la tarde, a las 2.30, "El beso de la viuda" y "La reclusa en la celda de los muertos". Noche, a las 8.30, estreno del drama "Arte e inocencia" y "El grito del alma".

Charla con los Corresponsales

S. P. Orotina.—La publicación de su correspondencia se ha retardado algo, porque antes de publicarla quisimos hacer algunas gestiones en pro de la idea indicada. Hoy pasó a las máquinas. Gracias por los finos conceptos que dedica a nuestra publicación. Siempre nos encontrará listos para trabajar por todo lo que contribuya a progreso y bienestar de nuestros pueblos.

Edwin, Heredia.—Recibido su trabajo para el 12 de Octubre, así como las fotografías. Se aprovechará oportunamente. Gracias.

Rebeca, Cartago.—Los trabajos que en otro lugar solicitamos, se virán para el acervo del folklore costarricense. Caben por consiguiente las leyendas, cuentos, refranes, cuentos, etc., tanto de los conquistadores como de los indios.

El baile de los obreros en el Teatro Nacional

Pocas fiestas obreras hemos visto tan animadas y concurridas como la que tuvo lugar antenoche en el Teatro Nacional. Desde muy temprano de la noche empezaron a llegar los invitados quienes eran recibidos y atendidos por los miembros del Comité, señores don Ramón Rivera, don Alberto Moreno, don Viviano Vega, don José Araya, don Enrique Chavarría, así como por las señoras y señoritas que de antemano habían aceptado el cargo de recibirlos y que eran las siguientes: señoras Sofía Arguedas de Calvo, Ester Lesmes de Flores, Haydée Zeledón de Trejos y Margarita Muñoz de Oromano; señoritas Anita Lavigne, Emilia Muñoz, Chepita León, Amparo Méndez y Elvira Salazar.

El baile comenzó a las nueve de la noche. Entró en primer término en el festejo, que se organizó en el "foyer" el señor Presidente, dando el brazo a la Haydée de Trejos, una de las recibidoras; según señor Secretario de la Guerra y señorita Albertina Muñoz; don Maximiliano Soto y señorita Rafaela Venegas, don Ramón Rivera, don Gerardo Echeverría, don Ramón Rojas Corrales, don Maximiliano Soto, don Joaquín Thico, don Gonzalo Chacón, don Guillermo Tristán, don Fernando Borges, don Antonio Menero, Mr. Zinz y don Gregorio Reyes.

También tuvimos el gusto de ver a algunos otros miembros de nuestra sociedad que por invitación especial concurrieron al baile. Entre ellos recordamos los que siguen: Litos, don Ernesto Martín, don Adán Acosta, don Luis Cruz Meza, don Gerardo Echeverría, don Ramón Rojas Corrales, don Maximiliano Soto, don Joaquín Thico, don Gonzalo Chacón, don Guillermo Tristán, don Fernando Borges, don Antonio Menero, Mr. Zinz y don Gregorio Reyes.

Con temor de omitir el nombre de alguna de las señoritas, nos permitiremos citar las siguientes:

Rafaela Venegas, Carmen Silva, Aída Acuña, Adela Alvarado, Elena Méndez.

El eminente actor español D. Enrique Borrás que debuta esta noche en los teatros Variedades y Actualidades con su obra favorita "El Sacrificio"



Este eminente actor español debuta hoy en el Teatro Actualidades con "El sacrificio" ("Entre ruinas"), de G. G. y Girault. Imposible es para nosotros, en una simple nota diarista, hacer el elogio detallado y conienzudo de este artista de alta espiritualidad y de este artista espiritual que de triunfo en triunfo ha ido ascendiendo majestuosamente por una escala de bellezas escénicas, hacia la cumbre del Teatro contemporáneo. Imposible, y al mismo tiempo inútil, imposible, porque para ser de relieve la personalidad de este artista de este indiscutible director del teatro moderno de Cataluña, o siquiera para hacer una semblanza de él en un formidable aspecto de conquistador y apasionado dondequiera que se habla a lengua de Cervantes o aquella en que escribió sus versos Jacinto Verquer, tendríamos forzosamente que usar un volumen de prosa en que la palabra "victoria" se destacaría, en una línea a fuerza de cantar las glorias y victorias del humilde intérprete del alma de Guineá; e inútil, porque en el corazón de todos estos pueblos latinoamericanos vive y vivirá

por mucho tiempo el recuerdo de Borrás, de ese Borrás que en México, en Cuba, en Chile y la Argentina cosechó tantos laureles.

El nombre de Borrás es popular entre nosotros. Sus triunfos no nos son desconocidos. Conocimos su historia luminosa desde que ayudaba a su padre en la penosa tarea del acarreo de mercancías por las carreteras de la costa catalana, hasta su consagración definitiva como Príncipe del drama durante su memorable temporada de 1900 a 1910 en el Teatro Español de la villa y Corte.

En alas del águila de la fama su nombre ha llegado hasta nosotros con serenos y de muchos laureles que aplaude y de aplausos que crujen bajo la eria de las botas femeninas. Y si esto es así, como lo es, ¿a qué los panegíricos en esta ocasión? a qué el elogio público de sus virtudes? Por eso, porque su nombre ya era popular entre nosotros, desde mucho antes de su llegada a Costa Rica, por eso, sí, es por lo que creemos que el Teatro Actualidades tendrá esta noche un lleno completo de público selecto.

Noticias de El Salvador

(Por telégrafo)

"Diario del Salvador".

San Salvador, 15.

El Presidente de la República, señor don Carlos Meléndez, pasó revista esta mañana a 12 regimientos de infantería, artillería, cuadrilla de la Escuela Politécnica Militar, Guardia nacional y policía de línea; todas estas tropas desfilaron después por las principales calles de la capital, pasando frente al Palacio Nacional en momentos en que el Presidente Meléndez recibía en el Salón Rojo al cuerpo diplomático y consular, altos empleados civiles y militares y miles de personas que vinieron de las distintas partes de la República a presenciar los festejos del 35 aniversario de nuestra emancipación política.

Esta mañana verificóse en el Círculo de Marte la jura de la bandera por los alumnos de la Escuela Primaria y Oficiales. Concurrieron el Presidente de la república, ministros de Estado y otras personalidades políticas. El general de División Antico Castellanos.

Ramón González llevaron el mando de los regimientos que tomaron parte en la parada militar organizada por el ministro de la Guerra, doctor Enrique Córdoba.

z. Claudia Cordero, Nelly Zamora, Margarita Muñoz, Amalia Roldán, Claudia Salazar, Elisa Granados, María Luisa Morúa, Rita Ruiz, Lucía Ruiz, Amada Villalón, Raquel Montero, María Ester Solís, Celis Albertazzi, Albertina Meneses, María Isabel Araya, Luisa Arguedas, Antonia Anossa, Lupe Valverde, Amalia Pérez, Clemencia Vargas, Caridad Corrales, Elvira Salazar, María Álvarez, María Luisa Lucena, Lilia González, Audina Quesada, Anita Morales, Lilia Solano, Lurdes María, Lucila Chacón, Clemencia Monge, Leoncia Varela, Adela Panigua, Claudia Chacón, Amada Rivera, Juanita Grasso, Josefina Suárez, Isabel García, Carmen Quesada, Esperanza García, María Luisa Padilla, Luz Larrave, Emelinda Muñoz, Mammelia Castro, Ramona Barboza, Lilita Muñoz, Adela Varela, Esperanza Varela, Chepita León, Caridad Campos, Mirta Muñoz, Carmen Guzmán, Clemencia Chacón, Beltrami Castro, Clarita González, Carmen Hernández, Clemencia Arguedas, Mercedes Brenes, Clemencia Soto, Hortensia Mo-

Noticiero de la ciudad

Las vistas de cine de 8 p. m. a 1 a. m. en la plaza de La Merced, se exhibieron sin novedad. Durante las funciones permaneció el foco del centro de la plaza apagado, a solicitud de los contratistas del cine.

Falleció el menor José Antonio Sojo, a la edad de 15 años. Era hijo de la señora Maurilia Sojo. No tuvo asistencia médica.

Se verificó un baile en casa de Víctor Anchía (avenida 14 Oeste, entre calle Central y 2a. Sur), y otro en casa de Elvina Carballo v. de Segura.

Jimeno Paganini, aficionado a la música, por razón de su apellido, tuvo la ocurrencia de hurtar unos violines, los cuales le reclama Isaac Solís.

Un tal Madrigal y un Méndez, allanaron la casa de Víctor Ardón, apaleando a una pobre señora que dormía en el interior.

Se queja Juan Ramírez de haber recibido como moneda de uso legal, en una pulpería, un billete de 10 pesos de Nicaragua. Se investiga el caso.

El Comandante Mayor don Víctor Manuel Ramírez Amores, del Cuartel Principal, fué el designado par disparar los 21 cañonazos del 15 de Setiembre, lo que verificó con un cañón de montaña y con cargas de 800 gramos de pólvora.

Se ha solicitado la orden correspondiente para uniformar de gris a los guardas de la cañería señores Claudio Coto, Braulio Granados y Próspero Ardón.

A una consigna hecha por el Jefe Político de Tibás, se ha contestado que la Municipalidad que se componga de tres miembros propietarios, puede celebrar sesión un cuando, por cualquier causa faltare uno.

Un accidente a Paco Ruiz en Limón

Limón, 16.—El conocido ganadero Paco Ruiz, encargado de las corridas de toros en estas fiestas, ha sufrido un accidente a consecuencia del cual se teme pierda un ojo. Paco llevaba un par de banderillas, que debía entregar al conocido torero nacional Petrita, y que éste pensaba clavárselas al toro en la corrida del domingo.

Al agacharse para pasar la barrera, e ignorando por qué causa, pero casi todos aseguran que fué

GACETIN NOTICIOSO

La carretera de Heredia

Puente peligroso

Para los trabajos de los reos que se ocupan en reparar la carretera de Heredia, fueron enviadas ayer 18 palas, 18 picos, 6 barras y 6 carretillos. Los trabajos van muy adelantados, y pronto se podrá viajar en automóvil a la Ciudad de las Flores.

El edificio de correos

Fiestas escolares

Han sido terminadas ya las paredes del segundo piso del edificio de correos y telégrafos. La Dirección General de Obras Públicas verificará el informe correspondiente, de acuerdo con el referido contrato. Será esta obra de una elegancia notable.

Conforme a los programas, se verificarán en las Escuelas de esta capital las fiestas de la Patria. Asistieron a esta fiesta el señor Jefe de Enseñanza don Justo A. Falcio y los Inspectores Guerrero y del Barco. El día de ayer fué de asueto en toda la República, para la población escolar.

El estreno de hoy en el Teatro "Trébol"

En el número de ayer hablamos del efecto sorprendente que en nuestro ánimo había causado la grandiosa película "La Gloria", de altísimo arte, editada por la acreditada Italia Film e interpretada por eminente trágico Febo Marl.

Y declamamos con muchísima razón que es una obra de las más interesantes que hasta el día se han presentado en la pantalla cinematográfica, que por sus episodios de un realismo sorprendente, por la dramática de todos sus momentos y por el alto espíritu de ética que le informa, es la obra más acabada que hemos admirado.

"La Gloria" será un legítimo éxito del Teatro Trébol. El estreno de esta noche marcará época en nuestros anales teatrales. Es una obra que recomendamos muy especialmente.

El Teatro Trébol se verá esta noche de bote en bote; la obra inmensa que se exhibe lo requiere, "La Gloria" es algo que todavía no ha admirado nuestro público, es algo extraordinario.

Cartera de cronistas

El ya popular torero nacional Petrita, ha sido muy aplaudido en las corridas de toros. El público le ha aclamado. En la corrida del domingo hizo maravillas de su arte torero. A los *maizales* les ha sacado *suertes* que le harán sentir más aún su fama de buen torero.

¿Cuándo construirán en la Estación del Ferrocarril al Pacífico una Sala de Espera? En los últimos rincones de la República, por donde pasa el tren, las hay.

Los carros del tranvía se encuen-

tran en un estado que da lástima. En el que viene de Guadalupe, se lee "Mercado". El que va para San Pedro dice "Pacífico"; en fin, que nadie entienda ese rompe cabezas.

Don Carlos Verzola instalará en las próximas Fiestas Cívicas unos caballitos modernos que llamarán la atención.

Para las próximas fiestas de esta capital vendrán varias familias de nuestra vecindad del Norte.

Fallece un veterano del 56 en Desamparados

(POR TELEGRAMA)

A EL IMPARCIAL.

Hoy diósele sepultura al cadáver del que fué Antolín Gamboa Chacón, acandalado vecino de esta villa y jefe de una numerosa familia que aquí es muy estimada. El señor Gamboa Chacón era un veterano de la guerra del 56, en la cual resultó herido. Infatigable trabajador, logró hacer una respetable fortuna que hoy será distribuida entre sus muchos hijos. Los Pres-

bíteros Benavides y Calderón oficiaron la misa. La parte musical y de canto estuvo a cargo del Profesor don Luis Gutiérrez y don Zelmir de Roca San Feice. Acompañó los restos al Cementerio una numerosa concurrencia, y en el acto del enterramiento hizo uso de la palabra en términos muy elocuentes el señor Jefe Político don Próspero Abarea. Damos nuestro sentido pésame a toda la familia, y con especialidad a don Emilio y a don Daniel Gamboa.

Corresponsal.

El 12 de Octubre

A NUESTROS CORRESPONSALES

Deseamos interesar a nuestros Corresponsales en el número extraordinario de "El Imparcial" del 12 de Octubre próximo. A ese efecto debemos hacerles notar la conveniencia de arreglar con tiempo los datos históricos interesantes o curiosos que puedan dar idea de su respectivas localidades en los primeros años de vida. A falta de monumentos, archivos, etc., pueden recogerse la tradición conversando con los ancianos más inteligentes y respetables. Esta clase de trabajos son muy estimados, y en ellos pone mano el historiador para encadenar hechos y emitir juicios y opiniones.

Envíanoslos con tiempo el material nosotros les daremos la forma literaria conveniente.

Ujarrás, Aserrí, Chomes, Boruca, etc., son pueblos que tienen gran valor histórico, pudiendo asegurar que las tradiciones y las leyendas de ellos nunca han sido lo suficientemente explotadas.

Esperamos, como en otras ocasiones, ser complacidos.

TRASLADO

Aviso al público en general que he trasladado mi taller de hortalera y fontanería al lado Norte del Teatro Variedades.

CALIXTO ROSALES.

CORREO DE LLANO BONITO

11 de Setiembre.

Visita del señor Jefe de Caminos, Ingeniero don Fernando Cabezas

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Jefe de Caminos Ingeniero don Fernando Cabezas quien en compañía del señor Inspector de Puentes don Francisco Guardia, han venido inspeccionando la sección de carretera de Alajuela a San Carlos. Alégranos mucho esta importante visita, porque con ella quedará el señor Cabezas convencido del mal estado del camino, y esperamos que con sus energías nos ayudará para que los trabajos de esta importante carretera sean mejorados.

Puente Piedades

El puentecito Piedades, de esta jurisdicción, se cayó quedando los vecinos sin paso ni para el río ni para el caballo. Esperamos que el señor Jefe de Caminos dicte órdenes para la reparación, pues el caso es de urgencia.

Corresponsal.

M. SANTIGOSA.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TEATRO VARIEDADES

Domingo 17 Gran matinée
MI PEQUEÑO BABY
Por la noche, por Enrique Borrás
EL SACRIFICIO

TEATRO AMERICA

Hoy gran matinée con regalos de dinero, galletas, dulces etc.
Por la noche
ODETTE

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy gran matinée con regalos de dinero y dulces
Por la noche por Enrique Borrás
EL SACRIFICIO
Lea el telegrama de J. Máximo Gris, para este teatro

Terremoto en Italia

Ancona, Pesaro y Rimini, perjudicados con la catástrofe

Italia ha sido conmovida otra vez más por un formidable terremoto que abarcó las regiones de las Marcas, La Emilia y La Romagna.

Las proposiciones del siniestro fueron más importantes en la ciudad de Rimini. Tropas territoriales salieron para Rimini, en donde cayeron la mayor parte de los edificios.

La población sobreviviente huyó

aterrada dirigiéndose a la Campania.

El epicentro del terremoto ha sido fijado en litoral del Adriático, en dirección a Ravenna.

Se enviaron a Boloña 8.000 carpas para alojar a los prófugos de la zona azotada por el sismo.

Hay muchos muertos y numerosos heridos.

En Rimini existen más de 1.000 casas apuntaladas, pues amenazan derrumbarse.

LA MUERTE de un costarricense en El Salvador

Telegramas llegados de El Salvador dan cuenta de haber fallecido en la capital de aquella República el joven costarricense don Guillermo Marín Jiménez, empleado que fue durante muchos años de la Botica Oriental de San José y últimamente de la sociedad de E. conomías de Guadalupe.

Fue víctima de un violento ataque al corazón.

Por tan sensible suceso, enviamos nuestro pésame a las estimables familias Marín-Jiménez, Jiménez-Núñez, Jiménez-Luthmer, Jiménez-Acosta, Jiménez-Carrión y Acosta-Jiménez.

Ha aparecido el cólera en Veracruz

Los canjes que nos llegaron anoche traen esta noticia. Fue recibida por la Jefatura de Cuarentena de la Habana. En cuanto se tuvieron en la Gran Antilla datos fidedignos, se les transmitió telegramas a todos los médicos de puerto, llamándoles la atención sobre el particular. Se declaró inmediatamente la cuarentena, a fin de evitar el contagio de la terrible enfermedad del Ganges.

Damos traslado de esta noticia a la Facultad de Medicina.

La fiesta de hoy en La Dolorosa

Hoy celebrarán los feligreses de La Dolorosa su fiesta patronal.

Habrán rosario solemne a gran orquesta.

Ayer a las 6 y media p. m. hubo sermón. La misa de comunión hoy se dirá a las 6 a. m. A las 8 saldrá la procesión que dará la vuelta al parque. Habrá misa solemne y sermón.

A las 6 y media p. m. salve y bendición.

Ocuparán la cátedra sagrada los Presbíteros Dr. Carlos Borge y Fermín Boladeras.

Mañana, el martes y el miércoles, cuarenta horas y misa solemne a las 7 a. m.; rosario, plática y bendición, a las 6 y media p. m. El último día visitas de altares.

El jueves a las 7 a. m. misa cantada.

El día de la patria en Santa María

(Por telégrafo)

Santa María, 16.

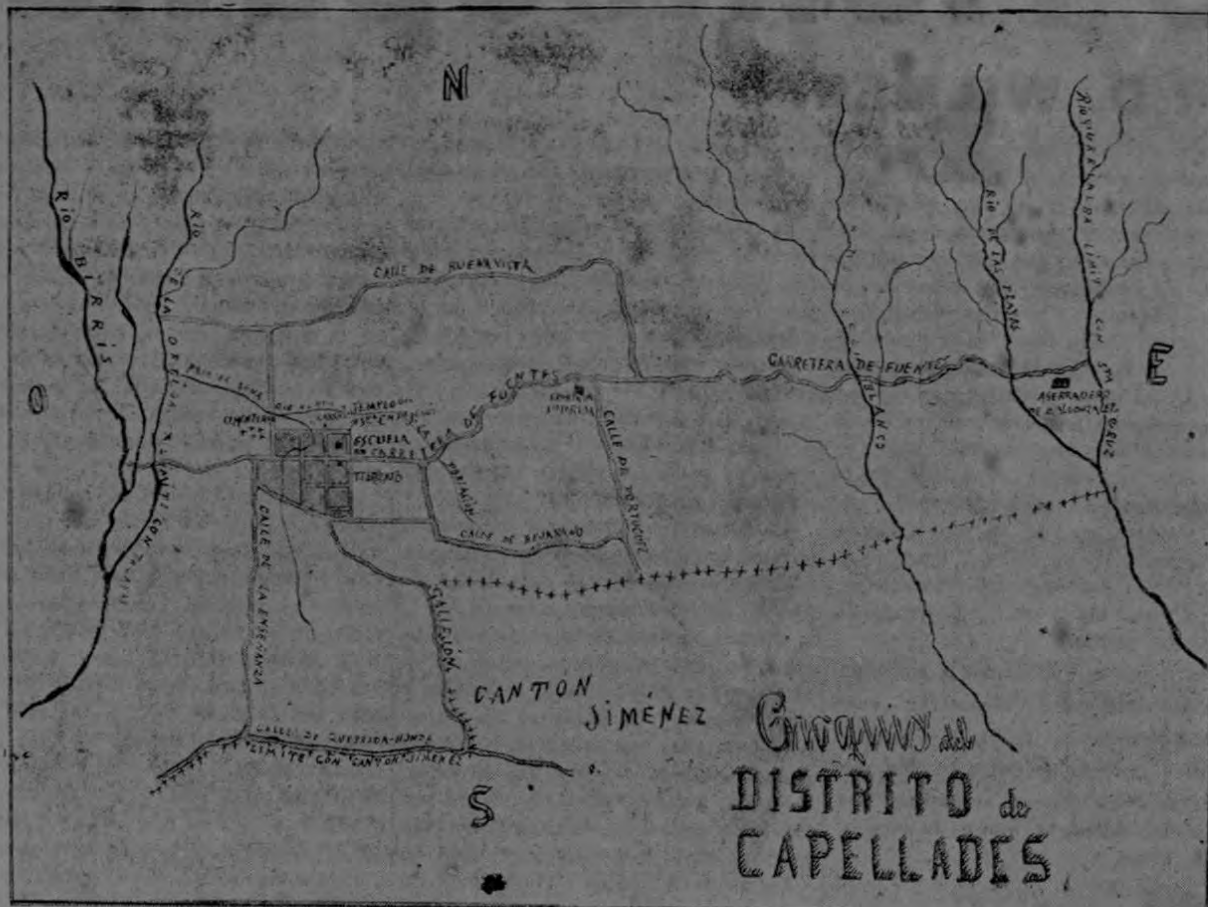
En la escuela de este lugar celebró la fiesta de nuestra emancipación política en el orden siguiente:

1. Desfile de los alumnos de las escuelas, Junta de Educación, autoridades y vecinos por las principales calles de la población.
2. Himno Nacional, canto general.
3. Discurso por don Carlos Mora B.
4. "El oso", canto a tres voces.
5. Promesa al abanderado por el director de la escuela.
6. Saludo a la bandera por los alumnos, desfilando ante ella al son del canto "La evolución".
7. "El sombrero", canto general.
8. Lectura del Acta de la Independencia, por Debora de Mora.
9. "El mirasol", canto 2o.
10. Representación del cuadro alegórico "España y las cinco repúblicas centroamericanas".
11. Discurso, por la señorita Albertina Fletes; recitaciones, por España Meyn Mena y por las demás niñas que formaban el cuadro.
12. "La campana", canto 2o.
13. Recitaciones: "3 Patrias", por Pablo Badilla; "La Patria", por María Ureña.
14. "La constancia", canto 3o.
15. Recitaciones: "El tren", por Dora Mora; "Elegía", por Carlota Placido.
16. "La hormiguita", canto 3o.
17. Dos palabras, por el señor director de la escuela.
18. "El musiquito", canto general.
19. Reparto de tostones y despedida de la escuela.

Todos los cantos fueron acompañados por un terceto. Le correspondió al número 1.

CORRESPONSAL

EL DISTRITO DE CAPELLADES



Capellades, distrito tercero del cantón de Alvarado de la provincia de Cartago, es una población que cuenta con 850 habitantes; está próxima a una altura de 1800 m. sobre el nivel del mar con una temperatura media de 16 grados centígrados.

CLIMA.—El clima de este lugar no puede ser más excelente, siendo un lugar envidiado por el forastero, gozando todos sus pobladores de una salud envidiable, en donde la Parca se ha olvidado de sus habitantes acordándose apenas allá de año en año para llevar se un morador. Los niños aquí se crían fuertes, no teniendo necesidad las madres de recurrir a medicamentos para dar a sus hijos una contextura sana. Sus hombres, en su gran mayoría hu-

ver en estos días los fértiles terrenos del agricultor don Pedro Hidalgo, en los que hay gran número de manzanas dedicadas al maíz y en donde pueden verse pendientes de cada mata dos y tres hermosas mazoreas. Hay otras tantas manzanas dedicadas a las papas y otras legumbres.

El maíz, el apetecido cereal, es el blanco aquí de todos los agricultores, mirando en él el filón de oro del cual pueden sacar pingües ganancias; sigue en escala la siembra de las papas, chayotes, ayotes, cebollas, repollos y otras verduras. Actualmente están en completo abandono los terrenos del Dr. Valeriano Ferraz, al Norte de esta población, que muy bien pudieran servir para la agricultura, si los alquileres no

Cruz y con los mercados de Cartago y San José, a donde se lleva la mayor parte de las ricas y sabrosas frutas de aquí como granadillas, aguacates, yacres y otras y el mayor número de verduras cosechadas.

ENSEÑANZA.— Cuenta Capellades con una muy buena Escuela, sin disputa la más elegante del cantón. Diariamente concurren a ella por término medio 90 niños de ambos sexos. Lástima grande que número tan crecido de niños sea sólo atendido por dos maestros que, a pesar de la buena voluntad que los anima, es imposible que puedan atenderlos como se debiera. La Junta de Educación de aquí ha desplegado una actividad digna de encomio por conseguir la creación de una nueva plaza, pero han sido vanos cuantos esfuerzos ha hecho. Los padres de familia se distinguen aquí por lo amantes que son a la instrucción de sus hijos; pues no hay necesidad de recurrir a medios extraños para hacer llegar los niños a la Escuela. Esta es nueva, recién pintada, amplia, con cuatro espaciosas aulas en las que pueden acomodarse sin ninguna dificultad 30 alumnos en cada una de ellas. Una honra para este pueblo es hacer constar que escasamente se consigue en sus habitantes adultos un dos por ciento de analfabetas.

Hay además dos buenos templos religiosos atendidos por el señor Cura, quien goza de mucho cariño; una oficina para correos y telégrafos atendida por los esposos Muriel Gutiérrez, quienes se han captado las simpatías del pueblo por su celo y orden; una oficina para Agencia de Póliza, una cárcel que rara vez se abre al año, un magnífico aseradero, propiedad de don Víctor González, en el cual se rajan buenas maderas de cedro, fra y otras que son llevadas a Cartago y San José para su expendio.

Con buenas lecherías y haciendas de caudal, propiedad de los acomodados agricultores y comerciantes don Aurelio Calleja y don Francisco Chacón; cruzado este distrito por un sinnúmero de ríos, riachuelos y manantiales, los errenos de Capellades son empórios de riqueza que en no lejano tiempo están llamados a rendir óptimos frutos.

JOHNSON

Capellades, Sep. 5 de 1916.



Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús

mildes labriegos, son fornidos y de indole agradable, honrados y de trabajo. Las muchachas, buenas mozas del pueblo, son la lecura de sus galanteadores y no se quedan a la zaga de las más refinadas chicas del país en hermosura, trabajo y honradez. Predomina en ellas el franco carácter y constante buen humor. La posición topográfica del terreno es plana, siendo muy poco quebrado y un poco inclinado de Norte a Sur. Sus calles son anchas, un poco rípidas, lo que hace que los lodazales no sean frecuentes. La principal de ellas, construida por el Lic. don Francisco Ma. Fuentes, que está conocida con el nombre de Calle Real o Carretera de Fuentes, es amplia y sin nada de pendientes.

COMERCIO.—Hay en el distrito cuatro establecimientos, así: tres pulperías en común con puestos de flores, y otra en común con una muy bien montada tienda. En ésta pueden verse ricas y elegantes telas, en donde el capricho más exigente puede quedar satisfecho. Su propietario es don Sixto Solano. Los otros establecimientos son atendidos por sus propietarios don Onofre Marín, don Ramón Mata y don Higinio Marín.

Tiene este pueblo relaciones comerciales con Juan Vilas, a donde se lleva gran número de cereales y verduras cosechadas aquí; con Pacayas y Santa

AGRICULTURA.—La agricultura va tomando incremento. Actualmente se están cultivando las 106 manzanas que la sucesión de don Gerardo Lara tenía en su gran parte en lóbregos charrales. Por informes que me suministra el amigo don Víctor Ullón, sé que gran número de manzanas de esos terrenos se están dedicando al cultivo del maíz. Con gran ardor se está trabajando ahora en los terrenos de "La Enseñanza", propiedad de la Municipalidad de Cartago, en las vegas del río Birris, siendo éstos muy fértiles terrenos en su mayoría, en donde los trabajadores sacan magníficas ganancias. La Municipalidad propietaria de estas *cruzadas de oro y plata* ha elevado el precio de los alquileres, acción nada prudente según el parecer de muchos. Tuve ocasión de



Escuela y una sección de niños

TEATRO TREBOL

DOMINGO, 17 de Setiembre de 1916.

Colosales funciones de gala.

A las 2-30: Magnífica matinee con gran número de rifas. Por la noche: ¡EXITO RUIDOSO! Acontecimiento de primera magnitud. Por primera vez la grandiosa y monumental obra de la famosa casa ITALIA

LA GLORIA

Creación inmensa del emirante trágico italiano Febo Mari

¡PRONTO! EL FUEGO por la encantadora Pina Menichelli

SOCIALES Y PERSONALES

El señor J. Daño Jaen nos participa que hoy se embarca para Panamá.

Agradecemos el envío de la siguiente tarjeta:

Rafael Baldares y Angelina de Baldares tienen el gusto de participar a usted el próximo matrimonio de su hija Rosalia con el señor don Simón Esquivel Rivera.—San José, Sep. de 1916.

"Simón Esquivel tiene el gusto de participar a usted el próximo matrimonio de su hijo Simón con la señorita Rosalia Baldares.—David, Panamá, Sep. de 1916."

—Se encuentra en ésta, procedente de Puntarenas, don Enrique Mc. Adam.

—En estos días partirá para Colombia y Estados Unidos don Marco Antonio García.

—Para los Estados Unidos saldrá en breve el joven Alfredo M. Brenes; se dirige a terminar sus estudios en aquella República.

—Partió para New York don Aquiles Calvo.

—Se dirige a Panamá doña Emilia F. v. de Pacheco.

—Para Guatemala sale dentro de pocos días la señora Adela Manca Carazo.

—Ha seguido delicada de salud la estimable señorita Anita Gutiérrez. Que restablezca pronto sus nuestros deseos.

—El estimado caballero don José Ugarte, Encargado de Negocios de México, se encuentra enfermo. Hacemos votos por su restablecimiento.

—En el Hospital se halla gravemente enfermo don Bernardo Reyes Quirós.

—De regreso de Estados Unidos ha llegado a esta ciudad el apreciable caballero don Virgilio Alvarado, Vicepresidente Municipal. Le enviamos nuestro más cordial saludo.

—En Granada, Nicaragua, ha dejado de existir doña Susana v. de Pérez, madre de nuestro estimado Canónigo doctor don Víctor Manuel Pérez, quien ha desempeñado muy importantes Curatos en diferentes partes de nuestra República. Enviamos nuestro más sentido pésame para el Canónigo Pérez y demás familia.

—De Heredia regresaron las señoritas Ester y Julia González.

—De la misma ciudad estuvo en ésta la señorita Carmen Dittel.

—Regresaron de Tres Ríos las señoritas María Ortiz y Elena Alvarado, a quienes saludamos.

—Procedentes de Heredia llegaron los señores Omar Dengo y Fausto Coto.

—Ayer, por el tren de la mañana, salieron para los Estados Unidos, vía Boston, las estimables señoras doña Celina Arguedas de Montañón, Pepita Fournier de Monge y su hijo Mario, señorita María Montañón y señores Emilio Fournier Arguedas y Jorge Montañón. Fueron a despedirlos hasta Limón don Eladio Monge y don Miguel Angel Fournier Arguedas.

—Mejor de salud ha seguido Fray Angel Alvarez.

—Para la ciudad de Cartago salieron la señorita Carmen Dittel y don Jacinto Trejos.

—Después de pasar una temporada en la ciudad de Alajuela, regresaron a ésta el señor Ingeniero don Jorge Acuña y su distinguida esposa doña Cecilia, a quienes tenemos el placer de saludar.

—Ha seguido bastante enferma la señora Anita González de Sáenz. Desearnos su completo restablecimiento.

—Hoy cumple ocho años de edad la preciosa niña Flora, hija de los esposos don Víctor Zúñiga y señora, a quienes felicitamos, y para la pequeña deseamos muchos que sean llenos de felicidad.

Dos notas

LLEGADA DE REOS

Anteayer llegaron a esta capital otros reos más destinados a los trabajos que se están emprendiendo en esta capital en la carretera a Santo Domingo de Heredia.

Esos reos vinieron bien custodiados por un Jefe del Penal de San Lucas y el piquete de policía que desde Puntarenas los vigilaba hasta la llegada a la Segunda Sección.

Tenemos en la capital no menos de setenta y cinco presidieros.

FIESTAS CIVICAS

En la sesión del lunes, la Municipalidad conocerá de la cuestión fiestas en esta capital y que se han de celebrar a fin de año.

Según parece, esta sesión promete estar muy interesante, pues nos llegan rumores que entre los ediles hay ideas contrarias sobre este asunto. Parece que unos opinan que las fiestas cívicas de fin de año se celebren en La Sabana y otros opinan que deben celebrarse donde siempre se han efectuado, esto es, en la plaza de la Fábrica.

Pero eso quedará definitivamente resuelto en la sesión del lunes, de la que daremos cuenta a nuestros lectores.

Baile con motivo del 15 de Septiembre

Patarrá, 16.

En la escuela de este lugar, con motivo del 15 de septiembre, se efectuó una fiesta muy agradable, terminada la cual se bailó al compás de un magnífico terceto que dirige don Filiberto Fernández.

Entre las señoritas que asistieron recuerdo a Luz y Pilar Monge, Adela y Mariana Monge, Evangelina Cordeiro, Aurora Castro, Emilia Castro, Narcisca, Anita y Juana María Monge.

Con tal motivo recibían mis felicitaciones la Junta Escolar de Patarrás y la maestra señorita Eresvida Muñoz.

CORRESPONSAL

Algo extraordinario para los cartagineses

Meche D'Or en Cartago

La obra incomparable por la bellísima y elegante Pina Menichelli será exhibida esta noche en la ciudad de Cartago, en el acreditado Cine Lafayette. La empresa del concurrido salón, sin omitir algún gasto, ha contratado esa grandiosa novedad para ofrecérsela a sus favorecedores, y por cierto que nada tan infinitamente perfecto podía exhibir el simpático Cine Lafayette.

"Meche D'Or" ha sido exhibida en la capital diez veces consecutivas y cada vez aumentaba la cantidad de público que concurría ávido de admirar ese portentoso cinematográfico de valor inestimable.

Esta noche el Cine Lafayette de Cartago se verá lleno de gente que seguramente acudirá presurosos a aplaudir la más grandiosa obra cinematográfica que ha llegado al país.

El día de la patria en la Escuela Superior de Varones No. 2

Ante una distinguida y numerosa concurrencia, la Escuela Superior de Varones Número 2 celebró con una muy bonita y bien organizada fiesta el día de la Patria. A las 12 y cuarto llegamos a la Escuela y encontramos a todos los niños con sus respectivos maestros ya colocados en el hermoso y bien adornado salón de actos públicos. La fiesta estuvo solemne y espléndida y se verificó conforme al programa.

El selecto programa fué ejecutado con toda corrección, pero por su lucidez merecen ser citados por separado los números siguientes:

Los dos solos de violín ejecutados admirablemente por el aventajado joven Quintana, quien promete llegar a ser un notable artista; la recitación "El anciano mendigo", en la cual se distinguieron por su desprecupción los niños Porras y Fournier; el solo cantado por el niño Jiménez, magistral-

mente preparado por el Prof. García; la encantadora composición "A mi padre", muy bien recitada por el joven Humberto Umaña, del segundo grado C., a quien supo preparar la distinguida maestra normal señorita María Isabel Roldán; y la recitación "Himno a la Patria", a cargo del niño Manuel Peraltá, preparado por la co-nocida maestra señora Emma de Aguirre.

En resumen, toda la fiesta estuvo muy bien organizada y todos los números fueron seleccionados con mucho acierto y mucho gusto, y el orden y disciplina que pudimos apreciar en todos los alumnos de esta bien dirigida Escuela, nos mueven a felicitar muy calurosamente a todas las señoritas maestras, a los señores maestros y muy especialmente al señor director, don Juan Rudín.

POR D. WILMER.

Habitaciones amuebladas
con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones
especiales para banquetes.

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

P. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotham, Vicepresidente

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE

Gran surtido de plantas y flores. -- Trabajos artísticos
y variados.

— TELEFONO No. 637. —

JUAN MAXIMO GRIS aconseja a sus
amigos visitar la Tintorería de Carlos Pe-
ralta hijo, en Cuesta de Moras, si quieren
economizar dinero tiñendo sus vestidos,
pañolones o chales.

"La Puerta del Sol"

— F. y E. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA

— Artículos para caballeros y niños —

ROPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abogados.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas
conforme a la ley.

Depósito de Maderas

El único depósito de maderas secas en el país. El único que garan-
tiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene
maderas de la zona de Tarrazú.

Compro bronce, cobre, zinc y tercerillas. Compro buyes acostum-
brados a trabajar en la montaña.

Vendo terneras próximas a parir. Vendo canarios Roller, hembras
y machos.

VENDO GASOLINA "WICOLA" A 10.75 COLONES LA CAJA
¡OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones
45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00

Mi fábrica de piquetas atiende las órdenes en el depósito de made-
ras de Tarrazú.

Teléfono 542 — J. RODRIGUEZ M. — Apartado 256

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPE Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos
de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados ya por su
bondad y pureza.

KOLA CHAMPANA superior y KOLA corriente sin rival.

LEMONADA verdadera y ZARZA apetitosa.

GINGER ALE y CREAM SODA excelentes.

[Novedad] El refresco más exquisito, el refresco del día

— FIDRA CHAMPANA —

Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable.

Las pedidos que se nos encomiendan, serán ejecutados con prontitud
y temera.

FERNANDEZ & CAMPOS
Apartado No. 935. San José. Teléfono No. 196.

El día de la patria en Aserri

Programa de la fiesta escolar cele-
brada el 15 de septiembre en la escuela
de Aserri:

1. Himno Nacional, cantado por
todos los alumnos de la escuela.
2. Discurso, por el director.
3. Canto, "En marcha".
4. El monasterio de piedra, por Ofelia Aguilar.

5. Discurso del maestro don Mar-
cial Fallas.

6. Canto, "La evolución" (letra de
don Matías Gámez).

7. A la bandera de Costa Rica, por
la niña Melitina Díaz.

8. Discurso, por la señorita Ester
Guerrero.

9. Canto, "La mañana".

10. Felicidad, por Socorro Ulloa.

11. Costa Rica, por Miguel A. Fa-
llas.

12. Canto, "La guerra".

13. El pescador y el pez, por Elena
Quesada.

14. Patria mía, por Florinda Díaz.

15. Canto, "Los gorriónitos".

16. Estudia, por Florinda Díaz.

17. El pan, por C. Jiménez.

18. Canto, "La mañana".

19. La oración de un niño, por
América Fallas.

20. Canto, por Carmelina Jiménez.

21. Canto, "Cantar y jugar".

22. La oración, por E. Valverde.

23. Repartición de confites, toste-
les, refrescos, etc.

La filarmónica amenizó el acto con
escogidas piezas de su excelente reper-
torio.

Los discursos del director y del se-
ñor Fallas fueron muy buenos. Asistió
el señor cura, alcalde y don Clodomiro
Mora. Padres de familia, tres. Maes-
tras, doña Rosalina de Zeledón y se-
ñorita Mercedes Matamoros.

CORRESPONSAL

Movimiento de vapores durante la semana

El vapor "Eidsvold" llegará de San-
tiago el lunes, día 18, y saldrá para
Nueva Orleans el miércoles, día 20, con
bananos solamente.

—El vapor "Pastores" llegará de
Nueva York, vía Habana, Colón y Bo-
cas, el jueves, día 21, con carga, pasa-
jeros y correspondencia, sin que se
haya fijado todavía la fecha de su
salida.

—El vapor "Cartago" llegará de
Nueva Orleans, vía Colón, el jueves,
día 21, con carga, pasajeros y corres-
pondencia, y regresará para Nueva Or-
leans, vía Bocas y Colón, el viernes,
día 22, a las 5 p. m., con pasajeros y
correspondencia.

—El vapor "Cavina" llegará de Bris-
tol, vía Norfolk y Kingston, el jueves,
día 21, con pasajeros y corresponden-
cia, y regresará para Boston el vier-
nes, día 22, a las 3 p. m., con carga,
pasajeros y correspondencia.

—El vapor "Limón" llegará de Bos-
ton, vía Habana, el sábado, día 23,
con pasajeros y correspondencia, y re-
gresará para Boston el mismo sábado,
a las 5 p. m., con carga, pasajeros y
correspondencia.

DE GRECIA

Aunque ya he tenido ocasión de
referirme al mismo asunto en corres-
pondencias anteriores, pero como na-
da se ha hecho por parte del Muni-
cipio sobre el particular, varias per-
sonas me han indicado vuelva a hacer
la excitativa al Municipio para que de
la partida destinada mensualmente a
medicinas para pobres, y cuya canti-
dad es de 200 colones, se reserven por
lo menos diez colones mensualmente para
comprar las cajas mortuorias para
los pobres que fallezcan, y así evitar
que esos fondos se recolecten en el
público por medio de policiales o par-
ticulares, ya porque esto se presta, o
se puede prestar, a abusos, como por
que resulte chocante la costumbre esa;
y repetimos no es porque el público se
niegue a contribuir en esos dolorosos ca-
sos, sino porque efectivamente resul-
ta ese sistema un tanto desagradable
y pasado de moda. Ojalá el Muni-
cipio se digne atender la indicación.

Falleció la señorita Ramona Barran-
tes Alfaro, tía de nuestro amigo don
Pedro Barahona; para él, su madre,
hermanos y demás deudos, mi sentido
pésame.

—En Upala, de esta jurisdicción, pe-
reció ahogada la jovenzuela Emma Ri-
vas. Parece que se bañaba en la proa
de un botecito, en el río Niño, perdió
el equilibrio, cayó al río y se ahogó.
Su cadáver se encontró tres días des-
pués. Sentimos la desgracia.

—El jornalero José Chávez se in-
firrió una herida con su machete, es-
tando en el trabajo. La herida es
grande; casi se cortó del todo la mu-
ñeca. La operación fué practicada por
los facultativos Portocarrero y Vale-
rio.

—La policía, por mi medio, suplica
al señor Comandante de Plaza de Ala-
juela les mande uniformes, de los cua-
les carecen por completo. Esperamos
que el amigo Lolo cederá a la justa
petición de los polizontes, y a la ma-
yor brevedad les mandará vestidos,
pues hace feo papel la autoridad sin
sus insignias correspondientes, más
aún en un centro como éste.

—En la calle Real existe un zacat-
al bueno para engorde de ganado;
pero como es peligroso tener allí re-
ses, sería bueno que se mandara arrau-
car y se sembrara en otro sitio más
apropiado y en donde no afecte el or-
nato de la población. ¿Qué nos dice
de esto el señor Loria? ¿Que está muy
bien, gracias!

—De suma gravedad ha estado la
apreciable señora Carlota de Rivas.
Esperamos que los esfuerzos que ha-
cen por salvarla los competentes facul-
tativos Valerio y Portocarrero no re-
sultarán estériles y pronto restablezca
la estimable enferma.

CORRESPONSAL

AVISO

Por tener que atender mi fin-
ca he resuelto vender el mejor
negocio de la Villa de Tibás, si-
tuado en la esquina de la plaza,
constante de Vinatería, Taqui-
lla, Pulpería, Refresquería y Bi-
llar, garantizando buen negocio
a quien me lo compre y doy fa-
cilidades al comprador. — PAN-
FILO SEGURA.

¿QUIERE USTED

Comprar sus muebles a precios
que no los podrá obtener en otra
parte?

¿DESEA USTED

Vender todo el mobiliario de su
casa, o parte de él, estrictamente
al contado?

¿DESEA USTED

Confiar cualquier negocio a
quien le garantice un éxito rápido
y seguro?

ENTONCES VISITE UD. EL ALMACEN DE MUEBLES
Y OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE

EULOGIO CALVO Y CIA.

Avenida 2a. Oeste — 50 vs. del Parque Central
Teléfono 890. — Apartado 800
SAN JOSE DE COSTA RICA

Indicador de EL IMPARCIAL

17 DOMINGO
SEPTIEMBRE

SANTORAL

La Impresión de las llagas de San
Francisco de Asis, y San Pedro Ar-
bues.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 6h y 23 m. a. m.

EFEMERIDES

1816.—Falleció en León, Nicaragua,
el Gobernador intendente de la pro-
vincia, don Juan Bautista Gual.

1852.—Muere en Nicaragua don
Laureano Pineda.

1858.—Se confiere el título de ciudad
a la villa de Puntarenas y se declara
puerto principal del Pacífico.

CORREOS

Hoy se despachará correspondencia
a las 8 a. m., para las demás Repú-
blicas de Centro América.

Hoy sale correo para Estados Uni-
dos y Europa a las 8-30 a. m., vía New
York.

DEFUNCIONES

José Antonio Sojo, 12 días, San Jo-
sé.

Innominado Chaves, San José.

Brígida Arias Murillo, 23 años, Pal-
mares.

William Grant, 40 años, Turrialba.

José Mora Corrales, 4 años, San
Ignacio de Acosta.

Jerónimo Varela, 4 días, San José.

HOTELES

NUEVO IMPERIAL.—Max Firen-
dick.

Enrique Mc. Adam.

WASHINGTON.—J. Keln Connell.

Jones R. Tuocobridge.

Capitán Harris.

CENTRAL.—Francisco Aguilar.

HOSPITAL

Salidas

Candelaria Jarquín, San José.

Manuel Porras, Puriscal.
José López, Esparta.
Hugo Poltronieri, San José.
Manuel Vargas, La Uruera.
Mercedes Salazar, San José.
María Alvarez, San José.
Jaime Montero, Guadalupe.
Rosa Flores, Manzanillo.
Julio Flores, Manzanillo.
Antonio Flores, Manzanillo.
Marcial Castro, San Francisco de
Guadalupe.
Alberto Pérez, Tabarcia.
José Arriola, Siquirres.

Entradas.

Próspero Rodríguez, San José.
Cristián Gutiérrez, San Antonio de
Belén.
Salazar Petra, San José.
Adela Murillo, San Pedro de Poás.
Adelina Madrigal, San José.
José Mora, San Ignacio de Acosta.
Elena López, San José.
Guillermo Jovel, San José.
José Hidalgo, Tabarcia.
Pantaleón Arce, Turrialba.
Otelio Benavides, Santo Domingo
de Heredia.
Teófilo Brown, Abangares.
Reverendo Mora, Alajuelita.
Silviana Mora, Alajuelita.
Alvaro Carazo, Puntarenas.
Alberto Córdova, La Iberia.
Horacio Cordero, La Iberia.
Rubén Villalobos, San José.
Adela Gómez, San José.
Ignacio González, San Antonio de
Belén.

José Chacón, Aserri.

Mariana Jiménez, Orofina.

Blanca Granados, San José.

NACIMIENTOS

Innominado, de Mariana Stivel.

Zolla Luz Marina, de Julia Retana.

Jeremías de Jesús, de Venancio
Sánchez y María Torres.

PASAPORTES

Marco Antonio García, 30 años, para
Colombia y Nueva York.

W. P. Edris, 44 años, para Colón.

Alfredo M. Brenes, 19 años, para
Estados Unidos.

Aquiles C. Calvo, 34 años, para Es-
tados Unidos.

Emilio F. v. de Pacheco, 42 años, pa-
ra Colón.

Adela Manca Carazo, 40 años, pa-
ra Guatemala.

SALIDAS DE TRENES

9 a. m.
De San José para Limón, a las 9 y 40
a. m. De San José a Alajuelita, a las 5
y 20 p. m.
De San José a Puntarenas, a las

OFICINA CENTRAL DE CORREOS

Horario para el servicio público:
Puerta principal: de las 6 a. m. a 8
p. m. Se exceptúan los días en que la
llegada de correspondencia del exterior
obligue a cerrar más tarde el Departam-
ento de Apartados.

Administración: de 6½ a 10½ a. m.;
y de 12 m. a 8 p. m.

Departamento de Carteros: de 6½
a 10½ a. m.; de 12½ a 4½ p. m. y de
6 a 8 p. m.

Departamento de Apartados: de 6½
a 8 p. m. Los días en que no llegue
correo del exterior, este Departamien-
to permanecerá abierto hasta terminar
el reparto del Castillero.

Departamento de Giros Postales: de
8 a 10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.

Los sábados solo se abrirá este De-
partamento por la mañana.

Departamento de Certificadas: de 8
a. m. a 7 p. m.

Los días en que se recibe o despacha
correspondencia para el exterior este
Departamento se cerrará para el públi-
co a las 5 p. m.

Reclamaciones: Se recomienda al público
que siempre que ello sea posible pre-
sente sus reclamaciones por escrito.

Las horas para atender las reclama-
ciones verbales son de 12½ p. m. a 2½
p. m.

TELEGRAFOS

Tarifa de Telégrafos: mínimo: \$ 0.25
por 10 palabras. Por más de 10 pala-
bras, a razón de 5 palabras por \$ 0.05,
o sea a céntimo cada palabra.

Telegramas de preferencia: se cobra
el doble a lo expuesto anteriormente.

Telegramas de la Prensa: con un 75 por
ciento de descuento.

Mínimo de cables: para los Estados
Unidos, tres palabras por \$ 5.80, ha-
ciéndose descuento según el número de
palabras que se inserten.

Para Panamá y Centro América:
\$ 0.45 por palabra, fuera del derecho,
que es de \$ 1.05 en Nicaragua y \$ 0.55
Costa Rica.

Tarifa de franqueo postal: para Pa-
namá, de 1 gramo, a 400, \$ 0.25.

De 4 kilos a 5, \$ 2.75.

Para Centro América, de 1 gramo a
500, \$ 0.25.

De 4 kilos a 5, \$ 2.50.

Para Estados Unidos, de 1 gramo a
400, \$ 0.30.

De 4,600 a 5,060, \$ 2.30.

VISITAS

Días de entrada al Hospital de San
Juan de Dios: los miércoles y sábados,
de 10 a. m. a 11 a. m., y en cualquier
hora en casos de urgencia.

El Museo está situado entre la calle
7a. Sur y la avenida 2a. Oeste. Está
abierto todos los días de 7.30 a. m. a
10 a. m. y de 12 m. a 4 p. m.

Los sábados se cierra a las 2 p. m.

Los domingos y días feriados no se
abre.

LLAMADAS TELEFONICAS

Hospital: 15.

Casa de Maternidad: 734.

Médico del Pueblo: 618.

Ambulancia: 291.

Cuerpo de Bomberos: 486.

Primera Sección de Policía: 22.

Segunda Sección de Policía: 591.

Tome Cerveza

"TRAUBE"

M. y señora, Manuel Antonio Céspedes,
después, señora y familia, Francisco
Coto C. y señora, Alejandro J. Bonilla
y señora, Amalia Falt, Juan Ortiz y
señora, Antonio M. Céspedes e hijas,
Francisco A. Céspedes, Macario Ló-
pez, José María Arias y señora, Adán
García y señora y José J. Coto, se-
ñora y familia.

Al consignar tan sensible falleci-
miento, presentamos nuestras muestras
de condolencia a todos sus deudos, por
la desgracia que les aflige, especial-
mente a don Atanasio Coto y señora,
a sus nietos, doctor don Anselmo Ri-
vera, don Carlos Arias G., doctor don
José María Arias y don Juan de Dios
Coto, y a sus sobrinos don Nicolás
Sáenz, doña Nicolsa S. de Quesada,
don Manuel A. Céspedes y don Fran-
cisco A. Céspedes.

CORRESPONSAL

Cartago, 15 de septiembre de 1916.

En la Librería - Papelería - Imprenta -- Encuadernación -- Fábrica de Sellos de Hule -- Relieve de María v. de Linares

Acaba de ser puesto a la venta el SILABARIO COSTARRICENSE por Napolón Quesada. 5ª. Edición arreglada según el método analítico-sintético y basado en pa-
labras normales.

Obra declarada de texto en las escuelas de la República.

Precio de un ejemplar \$ 0.35. De una docena \$ 3.60. Por Correo: Precio de un ejemplar \$ 0.50. De una docena \$ 4.45. De un ciento \$ 30.00, sin incluir correo.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

S E alquilan dos casas, situadas: una, detrás del Edificio Metálico; la otra, por la Imprenta Nacional. Informarán en estas oficinas.

M ANIVELA de automóvil "Fotherland", perdida en la noche del jueves, quien la devuelva al Cuerpo de Bomberos será gratificado.

S E vende una casa de alto, nueva, en San Jerónimo de Moravia. Para informes con Jenaro Vizecaino, Calle de la Nación, ISMAIS VILLALOBOS.

L LAVERO PERDIDO. Don Elías Hernández se encontró uno pequeño, de plata, cerca de "La Buena", en sábado anterior. Se le entregará a quien pruebe ser su legítimo dueño, previo el pago de este aviso.

S AL BLANCA Y SECA. Urgiéndome desocupar bodega, ofrezco docientos sacos de magnífica sal. CARLOS CASTRO S., Apartado 18, Alajuela.

C AIDA de agua en el Río Poás, se venden los derechos y la finca en que está situada, por separado o en conjunto. Para informes: conigo, en San Pedro de Poás, o con los ingenieros Juan Matamoros y José Joaquín Carranza, quienes hicieron los estudios. FIDEL RODRIGUEZ.

C ON garantía de fincas en esta ciudad, tengo encargo de colocar \$ 3,000 al 1 o/o mensual. Dirigirse personalmente a José Vargas Porras, oficina en Las Arcadas.

T ACHERO. Ayudante de tachoero se necesita uno que sepa hacer buen azúcar de segunda. Dirigirse a don Juan Rojas, Ferreteria Maaya, Intit presentarse sin buenas referencias.

A FINACION DE PIANOS. Si tiene alguno para afilar llame al teléfono 729, Gran Café La Feria, donde será prontamente atendido.

F AMILIA extranjera desea alquilar una casa pequeña, pero en buen estado y limpia, en las afueras inmediatas a la capital. Dirigirse por carta al Apartado 848.

O CTAVIO QUESADA abrió su bufete. Despacha provisionalmente frente a la habitación de don Ricardo Montecarlo, hijo, esquina de la Imprenta Nacional. Especialidad en títulos y medidas antiguas, negocios administrativos, compra y venta de propiedades, etc. No olvidar que el "Diccionario de Legislación de Costa Rica" (obra inédita) da en un instante cualquiera ley que se necesite.

B ARTOLOME MARICHAL, C., abogado. Oficina: frente a la Botica Francesa, casa que sigue a la ocupada por el doctor Uribe.

H ABIENDO desaparecido mi esposa, doña Ludy Weaker Vassel, no seré responsable por ninguna deuda que contraiga. — JOSEPH VASSEL.

M Y WIFE, Ludy Weaker, having disappeared I will not be responsible any of her debts. — JOSEPH VASSEL.

T ARJETAS POSTALES ILUSTRADAS. Los aficionados que deseen recibir la Guerra Europea, París, Europa, Francia, Asia, África, América, Oceanía, etc., solicite informen a J. F. S., Apartado 401, San José.

M ADERAS de primera, por partidas grandes o pequeñas, vendiendo puestas en Oroquieta, Cartago o San José, a precios más bajos que nadie, y también puestas al pie de la obra. Facilidades de pago. Cambio maderas por buques. Compró hasta 12 unidades de buques que sirvan para montañas y acarreo. Dirigirse a A. MARTINEZ G., Aserradero de "Tapanti", Oroquieta de Cartago.

S E ALQUILA una pieza esquinera, con servicio interior, aparente para negocio, situada en la calle 6a. Sur, docientas varas al Sur del Palacio de Justicia. Informen en la Calle 8a. Norte, o en El Paso de la Vaca, número 258.

R EGISTRADORA con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL, donde darán razón del precio y condiciones.

C AJA de hierro, de regular tamaño, en perfecto buen estado. Se vende muy barata. Para precio e informes en esta Administración.

B ANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

A L MEJOR PRECIO DE PLAZA. Se compran giros terceriles en cualquier cantidad. Informen en la Administración de "El Imparcial".

D INERO A INTERES. Vendo el todo o parte de mi propiedad en La Sabana, Paseo de Colón: casa y un quinto de manzana de horticultura y jardín. Porvenir indudablemente asegurado. Oportunidad para persona de gusto y recursos.

ALFONSO M. GUZMAN.

ENGLISH SECTION

AEROGRAMS

ALL GERMANY REJOICING OVER DEUTSCHLAND'S TRIP

BERLIN.—Most of the buildings here are decked with flags in celebration of the return of the merchant submarine *Deutschland*. The newspapers give the exploit of Captain Koenig the prominent place in their editorial comments and discuss the possibility of the empire getting certain much-needed materials through merchant submarines.

Captain Koenig and his crew have been feted as heroes and the press gives liberal praise to the fair and neutral conduct of the United States government.

The "Cologne Gazette" says: "The American Government was thoroughly and correctly neutral. The American fleet saw strictly that the American boundaries were duly respected by the English as well taken after an English cruiser had surreptitiously entered Chesapeake Bay at night."

The semi-official "Norddeutsche Allgemeine Zeitung" points out that ships of the *Deutschland* and Bremen type will render valuable services during the war, but that their value will be slight on the return of peace.

Captain Koenig personally expressed great satisfaction at the treatment accorded him by the American government.

From all parts of Germany, Austria-Hungary, Bulgaria and Turkey messages of congratulation are arriving for Captain Koenig. Among the messages is one from the Hungarian Lower Chamber addressed to the German Reichstag.

Count von Reventlow, in the "Deutsche Tageszeitung", is almost alone in taking a pessimistic view of the entire affair. He calls attention to the fact that overestimating the value of the merchant submarine is detrimental to German national interests. The general comment, however, is confined to a keen appreciation of the daring displayed in building and navigating the submarine.

Captain Koenig and his crew will be given an official reception at Bremen which will be attended by many high government officials and prominent home.

DEUTSCHLAND'S HOME TRIP COVERED 4,200 MILES

LONDON.—The *Deutschland* travelled 4,200 miles on her homeward voyage, says a Reuter dispatch from Berlin. At the beginning the sea was tempestuous, but later became more calm. The *Deutschland* proved to be able to navigate the stormy seas without trouble. Her engines worked faultlessly. No iceberg were passed on the journey.

The American government, says the dispatch, acted in a correct manner as a neutral, rigorously enforcing respect for its frontier from British and French warships by the employment of its own men-of-war.

After a British cruiser entered Chesapeake Bay at night, even more effective measures were taken to enforce neutrality. No less than eight British warships, it is said, were on the alert, surrounded by numerous small American vessels which had been chartered for the purpose of placing nets and obtaining information as to the movements of the *Deutschland*. Nevertheless, the submarine succeeded in leaving undetected. A distance of one hundred miles was traversed under water without difficulty.

The *Deutschland* was slightly damaged, according to an Exchange Telegraph dispatch from The Hague, which says this information is contained in a telegram from Bremen. The members of the crew were unwilling, it adds, to give details of the return voyage. The arrival of the submarine surprised her owners, as she was not expected to dock within a week.

The *Deutschland* took the same route on both voyages, the dispatch adds, returning to Germany by the North Sea. Captain Paul Koenig of the *Deutschland* is being feted as a national hero, and has been summoned to Emperor William's headquarters to report on his voyage.

F ILATELISTAS — GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informen en la Administración de "EL IMPARCIAL".

V ENDO tres fincas, a precio de situación: una de pasto y montaña, de 450 manzanas, sita en Palmira de Zarco, espléndido clima para cría de ganado, aguas abundantes. En ella hay instalada una magnífica máquina de aserrar. Las otras dos fincas están en esta villa de Atenas y son casas ambas en inmejorables condiciones. Entenderse en Atenas con RAMON RODRIGUEZ U.

TO THE WEST OF THE VARDAR RIVER THE SERVANS CONTINUED THEIR ADVANCE

PARIS, 16th.—The Servians have taken Bulgarian ditches and dispatches from General Sarraill's headquarters indicate gains for the Allied forces. Sofia, however, contends that the fighting is generally in favor of the Central Powers, and reports successful routing of several Italian battalions and squadrons.

North of the Somme we have appreciably extended our positions of the front opposite Comblès and have taken by assault the complete and powerfully organized trench system south of the Lepriez farm. dispatch from the Macedonian front reported that in the Struma

and Vardar sectors, intermittent cannonading has progressed but no infantry action has taken place.

To the west of the Vardar river the Servians have continued their advance and have captured the Bulgarian positions between Kovel and Vetrenek and have appreciable progress in the region of Kabiakchaw, to the northeast of Lake Ostrovo.

ON THE ROUMANIAN FRONT COMPLETE CALM HAS PREVAILED.

SOFIA, 16th.—On the Roumanian front complete calm prevailed. Along the Danube, our troops continue advancing, in the Dobrudja region without interruption.

Empréstito de Guerra de los Poderes Centrales

En vista del cambio bajo sobre los marcos alemanes y las Coronas de Austria-Hungría, hemos reducido, por de pronto, los precios de los Empréstitos gubernativos de las Potencias Centrales, en la forma siguiente:

CUARTO EMPRESTITO DE GUERRA ALEMAN AL 5 o/o 1.000 Marcos \$ 185.00 oro americano

CERTIFICADOS DEL TESORO IMPERIAL AL 4 ½ o/o (Deutsche Reichsschatzscheine)

Del cuarto Empréstito de Guerra Alemán.

1.000 Marcos \$ 181.50 oro americano

EMPRESTITO DEL IMPERIO ALEMAN AL 4 o/o

1.000 Marcos \$ 170.00 oro americano

EMPRESTITO DEL IMPERIO ALEMAN AL 3 ½ o/o

1.000 Marcos \$ 150.00 oro americano

EMPRESTITO DEL IMPERIO ALEMAN AL 3 o/o

1.000 Marcos \$ 130.00 oro americano

CUARTO EMPRESTITO DE GUERRA AUSTRIACO AL 5 ½ o/o

1.000 Coronas \$ 125.00 oro americano

CUARTO EMPRESTITO DE GUERRA HUNGARO AL 6 o/o

1.000 Coronas \$ 130.00 oro americano

Para informes dirigirse a

ZIMMERMANN & FORSHAY

Casa fundada en 1872

Miembros de la NEW YORK STOCK EXCHANGE

9 y 11 Wall Street, New York

Sucursal en Berlin.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE

COSTA RICA

HARINA FLECHA

Avisamos a nuestros favorecedores, que tenemos a la venta HARINA de la muy conocida

MARCA FLECHA

LINDO BROTHERS

SAN JOSE

El Jefe de Enseñanza visitando Escuelas

Turrialba, septiembre 12.

Como tuve ocasión de informar por medio de mi telegrama fechado el 10 del corriente, respecto a la visita hecha por el señor Jefe de Enseñanza a las escuelas de esta villa, me permito ampliar mi información.

Llegó el señor Facio en el tren ordinario de dicho día, acompañado del Inspector de Escuelas, don Dagoberto Quirós, y de los maestros de Juan Vías, El Sitio, Naranjo, Dura y Cervantes. En la estación del ferrocarril aguardaban a los visitantes los maestros de esta villa con los escolares en debida formación, los miembros de la Junta de Educación, el señor Jefe Político y un gran número de personas.

De la estación se organizó el desfile hacia la escuela, en donde el director, don Jerónimo Contreras, dió la bienvenida al señor Jefe de Enseñanza, al Inspector de Escuelas y demás visitantes, en nombre suyo y del personal de su escuela. Le siguió en el uso de la palabra don Dagoberto Quirós. Contestó el señor Facio dando las gracias a los señores Quirós y Contreras, como también a los presentes en aquel momento, por las múltiples atenciones de que había sido objeto.

Luego los visitantes se dedicaron a recorrer la población.

A las 6 p. m., hora en que debía celebrarse una asamblea de padres de familia, los salones de la escuela fueron invadidos por una enorme concurrencia que esperaba oír la palabra del señor Facio.

Abrió el acto don Jerónimo Contreras, quien pronunció un discurso bastante apropiado. Le siguió en el uso de la palabra don Guillermo Amador, quien, como el señor Contreras, estuvo bastante oportuno.

Seguidamente el señor Jefe de Enseñanza dirigió su palabra a aquella enorme concurrencia; su lenguaje fué, como siempre, muy florido y al alcance de ella. Al terminar fué calurosamente aplaudido.

Seguidamente luego algunos números de canto, entre ellos uno de dos chiquitos, que gustó mucho, y por último se improvisó un animado baile en el que reinaron el mayor orden y la mejor armonía. Asistieron a este baile las mejores flores del jardín turrialbeño. Allí pudimos ver a las siguientes señoras: Mercedes Morales, Amelia y María Contreras, Clementina y Evangelina García, Berenice Chaverri, Micaela y Claudia Corrales y las señoras Rafaela de Marín y Estefana de Contreras. No podemos decir cuál de estas simpáticas señoras fué la reina de la fiesta, pues en cada una de ellas había una reina.

Terminó el baile a las 2 a. m., después de haber quedado gratamente impresionados, pues tanto las amables señoras como las señoras, nos proporcionaron un delicioso rato.

Al día siguiente visitó el señor Jefe de Enseñanza las escuelas y a las 10 de la mañana dió una conferencia a los maestros, dejando ver su vastos conocimientos pedagógicos. Asistieron a esta conferencia más de treinta maestros.

No dudamos de que con la visita del señor Facio ganará mucho la escuela de Turrialba, pues él habrá visto sus necesidades y buscará el medio de remediarlas.

CORRESPONSAL.

Se vende

Casa contra temblores, construcción nueva de bajareque, plano moderno, céntrica y con servicio de tranvía inmediato. Informar a Dacio Quirós, Pasaje Jiménez.

RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Única preparación que quita la caca y evita la caída del cabello. De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

MUEBLES

y otros objetos: COMPRA-VENTA, COMISION y SUBASTAS. LA VILLA DE PARIS, Avenida Central, junto al Hotel Central. Precios baratísimos.

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud. Los lugares donde usar el "SAL SOL" no hay carbón. El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapato, amorrinado y os que orinan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque les refresca y cura la sangre dándoles fuerza y brío. Millares de testimonios. Patenteado hace años en Costa Rica. BOTICA "LA ESTRELLA" 325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Último modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos, "CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almáigos. JUAN KNOHR HIJOS.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Lino para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilets, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Algodón para limpiar metales, Botellas TIERNOS, Jabón LUY para lavar seda y lana.

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda! — PRECIOS BAJOS —

HIERRO PARA TECHOS

Materiales para Cloacas y

Papel Sulfit legítimo

Acaña de llegar donde

Juan Guillermo Zamora

JABON DE AGUACATE

Contiene el 20 o/o de la pulpa madura del Persea Gratissima.

La riqueza grasa del Aguacate maduro, científicamente mezclada con una base saponificada neutra, hacen de este Jabón un artículo de excelentes cualidades medicinales para el tocador de las damas.

Su acción benéfica para el cuero cabelludo es indiscutible.

No perjudica el cutis más delicado y pone el cabello sedoso y brillante.

Use siempre el JABON DE AGUACATE en su tocador

Elaborado por Hermann & Zeledón

BOTICA FRANCESA

SAN JOSE :: COSTA RICA

Inmejorables artículos para tocador

ROYAL & MUGUET

BLANCO ROYAL:—Usado para teatros y bailes. Sin rival para blanquear el cutis; limpia y refresca.

CREMA ROYAL—CREMA AL PEROXIDO:—Evita las arrugas y las pecas. No contiene grasa. Suaviza y prepara el cutis para antes de empolvarse.

ROJO ROYAL:—Entre sus similares no tiene rival, da un color rosado natural, fijo y persistente aún lavándose la cara.

PASTA DENTRIFICA AL THIMOL:—(Richard Davis & Co.). Limpia los dientes. Evita las caries. Perfuma la boca.

LOCION VEJETAL.—Su perfume es exquisito. Pídale en todas partes.

— DE VENTA —

Tienda Sarkis, Tienda Azul, Tienda Rawson, La Gloria, Tienda Manuel Calvo, La Reina, Tienda Sauma, Botica Oriental, Botica Principal, Botica del Comercio, Robert Hermanos, Botica Española.